

COMENTARIOS

Los presupuestos del Estado y nuestra economía

No vamos a descubrir, ningún Mediterráneo al decir que la primera condición que debe reunir la economía de un Estado, es la de formar un presupuesto serio y nivelado. Mientras ese presupuesto no exista, todo andará mal. La industria, el comercio y la agricultura, se resentirán y fluctuarán siempre inciertos en todas direcciones, y en sentido depresivo.

No puede negarse al pueblo inglés un gran sentido político. Pues bien; la primera preocupación de los políticos ingleses después del desastre, (pues la guerra fué a pesar de haberla ganado, un enorme desastre para la brillante y solidísima economía inglesa, un verdadero desastre), la primera preocupación, decimos, fué la de nivelar los presupuestos. Y desde que lo consiguieron, puede decirse que ha comenzado a respirar Inglaterra, pues desde entonces data la disminución, lenta es sí, pero de todos modos, disminución, del paro.

Y se comprende que esa deba ser la primera preocupación de los Gobiernos, puesto que si el déficit se hace crónico, el ahorro del país se lo tragan los presupuestos, con evidente perjuicio de las industrias, y la deuda alcanza proporciones agobiantes.

En el Estado español no parece que se entiendan así las cosas, o si se entienden no puede afirmarse que exista propósito decidido de proceder conforme lo requieren estos elementales principios de economía.

Según acabamos de leer en una revista financiera, el presupuesto formado por el señor Marraco, se presentaba con un déficit inicial de mil millones de pesetas. No es extraño, pues, que fuese rechazado desde el primer momento.

Pero como no basta rechazar un presupuesto, sino que es preciso sustituirlo con otro... se ha recurrido al cómodo expediente de prorrogar por otros tres meses el vigente. Mas, ¿es posible admitir este procedimiento? Si el presupuesto actual tiene tantos defectos y tantas lacras, es evidente, que lo que procede es estudiar cuanto antes otro, que se atenga a las posibilidades tributarias del país, y que reduzca el déficit a la más mínima cantidad posible. Ya sabemos que después de los despilfarros y abusos que se han cometido los años anteriores no es cosa fácil ni sencilla formular unos presupuestos razonables y sin déficit. La prodigalidad, los abusos, y si se quiere los errores, en materia económica no quedan impunes. Hay que pagarlos, y sufrir sus consecuencias. Pero no se puede admitir que se pretenda agravarlas.

Y equivaldría a agravarlas, el legalizar por nuevos plazos los presupuestos que vienen originándolas.

Por lo visto hay mucho que cortar y des-

mochar en el frondoso bosque de los gastos públicos, hay que suprimir muchos servicios que no son necesarios, hay que atajar muchos abusos que han adquirido carta de naturaleza; en una palabra, hay que hacer una extensa y profunda obra de saneamiento... y todos tiemblan ante esta labor quirúrgica e higiénica. De ahí que no se piense más que en gravar los tributos, crear otros nuevos, y recurrir a socialías y arbitrios, que si por el momento dan algún alivio, agravan después, la situación, puesto que agotan o disminuyen el caudal de la riqueza pública.

Si nosotros los vascos gozásemos de la libertad a que tenemos derecho, podríamos mirar con la tranquilidad que nos mira el que lleva en sus negocios una marcha sólida y próspera, al que se dedica a ir trapeando y de mala manera; pero como no lo gozamos, como nuestra economía está vinculada a la del Estado, todas las depresiones, vaivenes, desorientaciones y errores, de ésta, tiene que repercutir por necesidad en la nuestra con intensidad mayor o menor, pero desde luego, cierta y segura.

No podemos pues, ver con indiferencia (mientras no estemos en posesión de los derechos que nos corresponden), lo que pueda suceder con los presupuestos del Estado. Nos interesa vivamente, porque nos afecta el que se formulen con la mayor atención, con el cuidado más esquisito, y sobre todo, con cada vez mayor "santo horror al déficit".

Pero ¿podremos evitar por mucho interés que pongamos en los presupuestos del Estado, lo que se formulen en adelante, mejor que hasta ahora?

Mucho nos tememos que las cosas continúen... como siempre. No tenemos por desgracia, ningún fundamento razonable para pensar ni esperar, que se rectifiquen los errores, se ponga cuidado y atención en el estudio de los presupuestos y sobre todo, que haya energía suficiente para realizar en ellos la labor de poda que es necesaria.

Por eso, ¿que más natural ni lógico, sino que pensemos en restaurar nuestros derechos, en lograr nuestra libertad originaria? Y no sólo es ello natural y lógico, sino que lo demandan la justicia... y hasta el mismo egoísmo, si es que no se quiere llamar a deber, a la preferencia que debemos dar a nuestros intereses y nuestra economía.

Si queremos pues, tener una economía sana, y evitarnos los conflictos sociales, y las consecuencias dolorosas que de una economía enferma se derivan, procuremos recobrar nuestra personalidad, pues mientras no gocemos de ella, viviremos siempre de precario, y sujetos a todos los peligros, altibajos y depresiones a que parece estar perpetuamente condenada la economía del Estado.

Mañana en la Santa Iglesia Catedral

En la S. I. Catedral, celebrará mañana día de la Inmaculada Concepción, a las diez el Excmo. señor Obispo, Misa de Pontifical con sermón por el M. I. señor Penitenciario y a continuación de la misa dará la Bendición Papal, que será sobre las once y media.

Después de la Bendición habrá Misa rezada en el Altar del Santo Cristo del Trascoro. Mañana según costumbre establecida en los dos únicos días de Bendición papal, tendrá lugar la colecta exclusiva para el sostenimiento del culto especialmente costoso, que requiere nuestra S. I. Catedral, como primer templo de la Diócesis, para lo cual se colocarán bandejas peticorias, a las que seguramente afluirán con sus obolos todos los fieles que por ellas desfilen.

Aprovechando el grandísimo concurso de fieles de nuestra Ciudad, que cada vez en mayor número acude en los días de Bendición papal a la S. I. Catedral muy oportunamente el Cabildo Catedral dispone esta pública custodiación para compensar en parte la asignación que percibe afuera del Estado para el sostenimiento del culto en nuestro primer templo.

No dudamos que todos los buenos diocesanos y de modo especial los amantes de nuestras gloriosas tradiciones, acudirán a la Bendición Papal y depositarán su obolo como tributo de piedad al primer templo de la Diócesis.

Las Escuelas normales

Dice "El Debate":
"Una vez reparada la injusticia de las jubilaciones forzadas, se plantea un problema en las Escuelas normales. Tal es el reajuste de profesorado y la adaptación de nuevas plantillas, a la vez que la visita del escalafón a su primitivo estado."

Problema pequeño, ciertamente, pero que, si se examina en todos sus aspectos, trae consigo la consideración de otro y éste sí, grave y de enorme trascendencia. Nos referimos a la necesidad —el momento no puede ser más propicio— de la separación de los Centros magistrales masculinos y femeninos como estaban antes de la reforma llevada a cabo, ya se sabe con qué fines, por los hombres del bienio.

Se hizo aquella reforma no con un espíritu de mejoramiento técnico, sino con un propósito sectario de establecer la coeducación por afán de imitar la promiscuidad de sexos, que el señor Llopió había contemplado en Rusia. Los males han sido evidentes. Se rompió, sin ventaja una tradición de profesorado, en la que, el femenino sobrio había puesto lo mejor de su espíritu en la educación de la juventud. Se rompió caprichosamente, sin que pudiera alegarse un motivo de economía, o de necesidad pedagógica, o de conveniencia efectiva para los estudios. Ni el Estado se benefició ni mucho menos los alumnos, obligados a convivir en pésimas condiciones de instalación, en la mayoría de los casos, en locales deficientes, y todavía peores por la aglomeración que la fusión significaba.

El problema está en pie, y en beneficio de la moral y de la pedagogía exige una reparación inmediata. Nadie podrá decir que pedimos un retroceso, que intentamos una regresión a un estado que, por ser pretérito, esté reñido con las normas modernas que rigen en los países cultos. La formación del profesorado magistral no es coeducativa en una gran parte de las naciones de Europa. La propia Francia, ejemplo típico para los pedagogos laicos, forma a sus maestros separadamente, sin que pueda tacharse de arcaico su procedimiento.

Repetimos que el momento es propicio. Nos consta que, una gran parte del profesorado normal, que nunca pidió la fusión, veía con buenos ojos el restablecimiento del antiguo sistema. Del mismo modo sería agradable al alumnado, y no digamos a sus familias. Sería, en fin, esta restauración, el primer paso de la reorganización que necesita la enseñanza primaria española sumida hoy en el caos más confuso, por efecto de la obra de quienes la tomaron como elemento de ensayo para la propaganda socialista y pra los medros personales."

De Solidaridad de Trabajadores Vascos

LA JUNTA GENERAL DE AYER.

Ayer, según estaba anunciado, se celebró la Junta general extraordinaria que la Directiva de la Agrupación de Iruña tenía acordado.

Dió comienzo a las ocho de la noche con asistencia de numerosos solidarios. El objeto de la reunión fué el de tratar sobre el donativo de 20.000 pesetas que don José Lampreabe hizo a la Agrupación de nuestra ciudad, con destino a sus parados, en cumplimiento de la promesa que dicho señor formuló al lanzar la idea de abrir una suscripción entre todos los pudientes, con la que hacer frente a las necesidades del crecido número de parados de nuestro pueblo, y que tan desinteresadamente fué despreciada por quienes más obligados venían a ello.

La Directiva de la Agrupación de Iruña dió a conocer a la Asamblea el acuerdo que había adoptado de establecer el SOCORRO DE PARO, consistente en la entrega de veinte pesetas semanales a sus afiliados sin trabajo, y de las normas que habrán de regular el derecho a dicho percibo, figurando entre dichas normas la de señalar dos parados que formen parte con los demás miembros de la Junta, en la gestión y administración de los fondos para este socorro.

Todo ello mereció la aprobación unánime de la Asamblea, quien además elogió muy vivamente el deseo de la Directiva de que sean también los beneficiados de este socorro quienes por medio de sus representantes nombrados por ellos, intervengan directamente principalmente en la administración de los socorros, a pesar de contar la Junta Directiva con una facultad ilimitada del señor Lampreabe para la distribución de su donativo.

Se convino en que este SOCORRO DE PARO empiece a funcionar ya desde la semana próxima.

Aprovechamos esta ocasión para de nuevo, en nombre de los solidarios parados de Iruña, reiterar la sincera gratitud a tan singular bienhechor. Y también para felicitar a los mismos solidarios porque desde ahora, contarán con una ayuda que les haga más llevadera la situación triste que la falta de trabajo les origina.

Estampilla

"Katalin", en el Gayarre

"Pero se quieren los dos — y el querer tiene esas cosas—. De un tallo lleno de espinas — brotan capullos y rosas". En rica manera y con fina talla han sido esculpidos los caracteres y las escenas y los cuadros de "Katalin", estrenada ayer en Gayarre. El autor del libreto, Eloy Garay, ha acusado en las bellas páginas de esta historia —bonito cuento— nervio y espíritu de poeta y de comediógrafo. Caracteres bien perfilados, escenas llenas de movimiento y cuadros plásticos de colorido.

Espiritualidad cálida en los pensamientos, expresión fuerte en los versos y matiz vivo en el conjunto. El libro, por sí solo, merece estudio. Y capítulo aparte el decorado debido al pincel vigoroso y a la imaginación depicaz del mismo autor. Eloy Garay, ha logrado aunar y hermanar, con estrecho y bien acoplado maridaje, la acción y el lugar: lugar abundante en situaciones emocionales y lugar con reflejo de bucólico realismo. Precioso el libro y magnífica la decoración. Enhorabuena amigo Garay. José María Echevarrieta de quien es la música, no ha dejado atrás la expresión —más difícil es expresar ideas y pasiones con la música—. Y la de Echevarrieta acusa en la variedad rica de temas abundancia de matices. Es música de elevados vuelos y hace salir a la zarzuela del tono populachero que divulga indiscretamente canciones y tonadillas. Vayan para él, también, además de las grandes y repetidas ovaciones del teatro, nuestros aplausos. En cuanto a los intérpretes se hizo destacable la labor de Julieta García, en "Katalin", María Santoncha en "Kasiana", Amparo Marij, en Mari Cruz; y Peñalver, Fabregat y Puente volvieron a deleitar al público. Los demás actores tuvieron aciertos en algunas escenas, si bien se nota alguna deficiencia en los ti-

Proyectos de ley de Arrendamientos rústicos

Consta de 10 capítulos, 72 artículos y varias disposiciones adicionales

El nuevo proyecto de ley de Arrendamientos rústicos que el ministro de Agricultura presenta al Parlamento, consta de 72 artículos y algunas disposiciones adicionales.

El capítulo primero trata del concepto y elementos de los arrendamientos (artículos 1 al 6); el segundo, del precio o renta (artículos 7 y 8); el tercero, de la duración de los arriendos (artículos 9 al 11); el cuarto, de los derechos del arrendador y del arrendatario (artículos 12 al 18; el quinto de las reparaciones y mejoras (artículos 19 al 23); el séptimo, de los arrendamientos colectivos (artículos 45 al 52); el noveno, de la jurisdicción en materia de arrendamientos (artículos 53 al 57), y el décimo, de la inscripción de los arrendamientos (artículos 58 al 62).

Resumimos con extraordinaria brevedad el proyecto. Puede decirse que se refiere a todos los contratos de arrendamientos, y en general a todas las cesiones onerosas para explotar fincas rústicas, pecuarias o forestales. Se prohíben los subarrendos, excepto los de aprovechamiento fraccionario de fincas, como la caña, los pastos, los rastrojos, etcétera.

Todos los contratos de arrendamiento se extenderán en impresos oficiales como hoy se hace con los de Inquilinato urbano.

La renta será libre pero al cabo de un año podrán los contratantes pedir variación de ellos al Tribunal de Arriendos.

La duración de los arriendos será por un plazo mínimo de seis años y se prorrogará de modo indefinido, salvo que el propietario o la finca quiera cultivarla por sí mismo o por su cónyuge o descendiente, y en este caso, si el colono es desahuciado se le exigirá al propietario un mínimo de seis años de cultivo directo.

En toda transmisión a título oneroso de una finca podrá el arrendatario ejercer el derecho de retracto, y al fallecer el colono, transmitirá el arriendo a sus herederos, sean éstos hijos cónyuge a los descendientes directos.

Las mejoras se dividen en obligatorias, útiles y de adorno. Las obligatorias las impondrá la ley; las útiles serán hechas por cualquiera de las dos partes, y en caso de que no estén amortizadas, cuando termine el contrato podrá el colono pedir indemnización, si las hizo a su costa. Si el propietario las ha pagado, podrá elevar la renta. Ni una ni otra parte puede compeler a la

otra a hacer mejoras, aunque sean útiles. Las mejoras de adorno y comodidad las pagará cada cual, según su capricho, y no podrá ser nunca motivo de indemnización.

El colono podrá ser desahuciado por maltratar la finca, por término de plazo del contrato, si el propietario va a cultivar la tierra, por falta de pago de la renta del subarriendo, por daños, por abandono total del cultivo durante un año y por incumplimiento por parte suya de las leyes sociales que regulan el trabajo agrícola.

Los arriendos colectivos pierden su carácter de preferentes en el caso de grandes fincas, y los podrán hacer los Sindicatos agrícolas o las Asociaciones obreras, pero en condiciones que garanticen la seriedad de estos contratos.

Se entiende que es aparcería el contrato en virtud del cual el propietario aporta el terreno y el veinte por ciento del capital de explotación y percibe su prima en proporción a estas aportaciones. El valor de las plantas de los edificios y de los regados se considerará para computar ese veinte por ciento.

Ninguna de las partes podrá percibir menos de un tercio de la cosecha común. La jurisdicción en materia de arriendos pasa a un tribunal que presiden los jueces de primera instancia, y del que forman parte tres propietarios y tres colonos elegidos por las Asociaciones respectivas, y si no existieran en la comarca, los designará directamente el juez de unas listas de propietarios y colonos de los Ayuntamientos.

En las cuestiones cuya cuantía exceda de mil pesetas las sentencias de los Tribunales de primera instancia podrán ser apeladas ante la Audiencia provincial; si exceden de veinte mil pesetas, las apelaciones podrán llegar hasta el Tribunal Supremo.

Los arrendamientos serán inscritos en un libro especial que llevarán los Juzgados municipales y los registradores de la Propiedad. La circunstancia de estar arrendada una finca se hará constar en las certificaciones que el Registro de la Propiedad expida.

Las disposiciones transitorias aun no se conocen en su redacción definitiva. No hay que olvidar que éstas presentarán debidas dificultades, ya que en ellas se habrá de resolver la concesión o no de efectos retroactivos a la ley, y el tránsito de los actuales contratos a los nuevos adaptados a los preceptos legales.

De música

"Emmanuel" el próximo día 20 en el Gayarre

Gratísima noticia la que podemos hoy comunicar a nuestros lectores, la que no dudamos ha de satisfacerles completamente.

Dentro de breves días, el día 20 próximo, podremos tener ocasión de contemplar en Gayarre todas las bellezas que encierra "Emmanuel" (Jesús con nosotros) la magnífica obra original del excelente literato navarro y poeta eximio, don Jenaro Xavier Valledor escrita expreso para el cuadro "Jesús" que con tanto acierto y propiedad supo presentarla por ahora hace un año.

Vamos a limitarnos por hoy a dar las noticias del repertorio, noticia que causará gran sorpresa pues todos quienes tuvieron ocasión de presenciar las vifietas de Navidad que tanto éxito obtuvieron en Pamplona y Donostia, esperan nueva ocasión de deleitarse con el sabor de la obra que desde el principio hasta el fin, tiene abortado al espectador proporcionándole momentos inolvidables.

Estamos seguros que en cuanto se extienda la noticia van a comenzar los pedidos de localidades. Nada menos merece el acontecimiento que se nos prepara para el día 20.

pos, y en cuanto a los coros es preciso, para ponerse a la altura de la obra, contar con buenas voces bien disciplinadas, y sin ello la obra pierde buena parte de su extraordinario mérito. Último, también, que la instrumentación acuse algún pequeño defecto y que la orquesta acusara debilidad de expresión, de la que la partitura es rica. A fe que puede uno ver y escuchar esta obra varias noches sin que se fatigue el espíritu, sino con nuevas delecciones y con admiración creciente.

L. Avicena URIZ

El próximo concierto de la Cultural

Se celebrará, como se ha anunciado, el próximo lunes, a las siete de la tarde, en el Teatro Gayarre y estará a cargo del notabilísimo pianista francés Francois Lang.

Es Francois Lang uno de los más jóvenes artistas del piano, que a pesar de su juventud ha logrado destacar su personalidad en el mundo del arte actuando como solista con las mejores orquestas de París, como son las Colonne, Lamoureux, etc., y ha realizado ya diversas tournées por las principales naciones de Europa y América visitando ahora España como iniciación de la serie de conciertos que tiene firmados en su actual tournée por Europa.

Su concierto de Pamplona va a constituir un verdadero éxito de público —el artístico está siempre descontado— pues con la reorganización de las cuotas de la Asociación de Cultura Musical, fijando en una peseta mensual las de señora y señorita, y suprimiendo en éste mes la cuota de entrada, se está registrando, como era de suponer, gran número de ingresos en la Cultural, y el teatro ha de ofrecer un magnífico golpe de vista con el predominio abrumador del bello sexo.

Las que se han inscrito ya recibirán a domicilio el recibo provisional de asociado que les servirá para entrar al Concierto; y a las que manifiestan su deseo de darse de alta sin esperar a la hora del Concierto, pueden avisar al teléfono 2366 (Orfeón) o al 2353 (Estanco de Zulategui) e igualmente se les pasará a domicilio el título provisional para poder asistir al Concierto del pianista Francois Lang.

La Parroquia de San Nicolás de Pamplona en honor de su Santo Patrono

Con esplendor inusitado y una gran concurrencia de fieles celebró ayer la fiesta de su Santo Patrono la Parroquia de San Nicolás de Pamplona.

El celo activo de su virtuoso Párroco, don Salvador Garisoain, estaba interesado en que este año la fiesta revistiera un brillo singular, como nunca lo había tenido; y en verdad que sus deseos se han visto plenamente satisfechos y coronados por el éxito más consolador. Una fiesta sencilla, pero hermosa, que en todos ha dejado una impresión agradabilísima.

El repique de campanas y las vísperas solemnes, que el clero parroquial entona a media tarde, nos anuncian la fiesta que al día siguiente íbamos a celebrar. Desde la madrugada los fieles se acercaron a la sagrada mesa, para honrar a su santo Patrono; y así las comuniones se van sucediendo hasta la misa mayor, en la que culmina el esplendor de los cultos.

El templo, profusamente adornado con un verdadero derroche de luces, de flores y de galas, que revelan un gusto exquisito; no falta en él detalle alguno. El altar mayor, en cuya parte alta se destaca majestuosa la severa figura de San Nicolás, ofrece por vez primera a nuestra vista un magnífico mantel, primorosamente bordado por manos angelicales; obra de mucho mérito y de gran valor; en el centro se divisa la imagen del Santo y a los lados la representación de sus dos principales milagros.

Ante el altar los ministros del Señor ofreciendo el incruento sacrificio con vestiduras riquísimas, en las que admiramos principalmente por su novedad y su valor, el terno de albas, que manos monjes han ido un día y otro tejiendo con cariño y con arte. El grupo de monagos, escogido de antemano, que visten ropaje nuevo de cardenales y llevan enguantadas de blanco vistosos ciriales, a los y brillantes como el oro recién salido del crisol. El coro de la Parroquia, reforzado con valiosos elementos de la S. I. Catedral, despañando notas y armonías que deleitaban el oído y elevan el espíritu. El orador sagrado, don Fermín Izurdiaga, que por dispensación divina se ofrece a suplir al predicador de la palabra, improvisando un magnífico sermón de circunstancias, en el que canta al Santo, en efusión a los fieles su vida ejemplar, para que la imiten, concretada en la caridad cristiana; todo esto contribuyó grandemente a dar realce extraordinario a la fiesta de la Parroquia, para festejar al

Obispo de Milán, al Apóstol de Cristo, a nuestro Patrono San Nicolás de Bari.

La novena del Santo ha terminado así solemnemente con esta fiesta simpática, de familia, en la que han tomado parte todos. El Párroco con su clero a la cabeza; la Junta de fábrica representando a la Parroquia en lugar distinguido del presbiterio; los fieles sin distinción de clases, hermanados admirablemente por la caridad cristiana que el Santo predicara y que a su vez la recibió él de Jesucristo.

¡Hermosa fiesta de amor y de fe! Un día glorioso en la historia de nuestra Parroquia, que no se borrará fácilmente.

Nuestro aplauso más ferviente y nuestra felicitación más sincera al dignísimo Vicario, que rige la feligresía de San Nicolás y con él a todos los que han contribuido directa o indirectamente al esplendor y realce de nuestra fiesta familiar.

UN FELIGRES.

LABORATORIO

De análisis Félix García Larrache, Navas de Tolosa, 9, tercero.



ARGENTINA. -- El entusiasta miembro del G. B. B. en el Centro Zazpirak-bat de Rosario en donde dió una notable conferencia que fué radiada, rodeado de un numeroso grupo de socios de dicho Centro. (Foto tomada de una revista ilustrada de Rosario)

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTÍA TOTAL E ADMITIDA DE LA EXCMA. DIFUNCIÓN
Colaboradora del Instituto Nacional de A. y P.

Libretos ordinarios a la vista...	3.50 %
Imposiciones anuales...	4 %
Imposiciones semestrales...	3.00 %
Cuentas corrientes a la vista...	2 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CREDITO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—NUEVO EDIFICIO.
SUCURSALES: Alcañiz, Añón, Arba, Añón, Caparroso, Caserío, Caspe, Castejón, Estación, Estella, Iruya, Leizaola, Leizaola, Los Arcos, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vert del Bidasoa.

Ecos de sociedad

VIAJES
De Barcelona, el comerciante don José Buñña.
-A San Sebastián don Leoncio Clairuz.
-De Obanos, procedente de Madrid, la señorita Francisca Ros.

CHEVROLET
Chasis 1934
Teléfono 1384 Garage UNIC

-De Elizondo el farmacéutico don Joaquín Gofí.
-De Logroño don Antonio Bronte.
-De Falces ha vuelto a Tudela la señorita Elena Iturralde.
-A Lerga don Javier Zabaleta.

OPEL
Ultimos modelos 4 y 6 cilindros
Teléfono 1384 Garage UNIC

-Vino de Elizondo la señora doña Mercedes Vilella, viuda de Amorena.
-De Madrid a Tudela don Felipe Cuadra.
-Se encuentran en Madrid pasando unos días don Joaquín Iriarte y su esposa, doña Nicara Arrieta, de Cáseda.

Liquidación por traspaso de local
Establecimiento de "Las Muñecas".
Géneros de punto y confecciones.
Precios reducidísimos.
MAYOR, 44

ENFERMOS
-Se encuentra indispuerto nuestro querido amigo don Francisco de Aguinaga.
NATALICIOS
Ha dado a luz una hermosa niña doña Esperanza Pérez, bella esposa del industrial don Lorenzo Beunza.
-Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño, a quien en la pla bautismal se le ha impuesto los nombres de Francisco Javier, la esposa del industrial don Isabelo Iribarren, doña María Urdangarin.
Reciban nuestra enhorabuena los afortunados padres.

CHEVROLET
Recambio legítimo
Teléfono 1384 Garage UNIC

MIRANDA DE ARGA
Arriendo de yerbas y Carnicería
El día 17 del actual y hora de las once de la mañana, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, la subasta de las yerbas de las Corralizas y comunes de este Ayuntamiento, juntamente con la Carnicería por un plazo de cuatro años, bajo las condiciones que obran en esta Secretaría Municipal para todo el que desee enterarse y que serán leídas al comienzo del acto.
Miranda de Arga, 1 de diciembre de 1934.-El Alcalde, Felipe Ibañeta.

ARBIZU
A las once de la mañana del día 23 de Diciembre próximo, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa la subasta de 547 árboles de haya, en un solo lote, tasados en 26.569,91 pesetas, con sujeción a las condiciones que se hallan de manifiesto, en esta Secretaría municipal.
Arbizu 27 de Noviembre de 1934.-El Alcalde, JOSE J. RAZQUIN.

VALLE DE ERRO
SUBASTA DE MONTE
El día 16 de Diciembre próximo, a las dos de la tarde, se procederá en la Casa Consistorial a subastar un aprovechamiento de hayas del monte Lastur, con el diez por ciento de rebaja de la primera tasación:
Lote número 2, de 9.125 hayas, tasadas en 36.161,78 pesetas.
Lote número 4, de 4.014 hayas, tasadas en 21.920,85 pesetas.
Condiciones pueden consultarse en Secretaría.
Valle de Erro, 28 de Noviembre de 1934.-El Alcalde, JOSE ERREBA.

CASEDA
Prevía oferta, el día 9 del actual, a las once, se arrendarán las corralizas Mulgar y Centanías, y los pastos del chopar Galera.
Cáseda 4 de Diciembre de 1934.-El Alcalde, JOSE CLEMENTE.

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gastritis, tífus, grippe, etc.
Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 8, Barcelona.
TELÉFONO 78178

Boletín religioso

PARROQUIA DE SAN AGUSTIN
Mes de Diciembre
Comunión mensual para niños y niñas el día 9, a las ocho.
Preparación para la confesión el día siete, a las cinco de la tarde, en la sacristía.

Día misional mensual en esta parroquia, el domingo, día 9 de diciembre.
Por la mañana, a las ocho, comunión general.
Por la tarde, a las seis y media, ejercicio solemne con el Santísimo expuesto y plática.

La Archicofradía de San Francisco Javier celebrará su función anual en la parroquia de San Agustín el domingo, día 9 de diciembre.
Por la mañana, a las ocho, comunión general.
A las diez, misa solemne con sermón a cargo del doctor don Marino Ayerra, Capellán-coadjutor de San Nicolás.

A continuación de la misa se expondrá S. D. M. en turno de Cuarenta Horas.
Por la tarde, a las seis y media, solemne ejercicio, terminando con la reserva del Santísimo Sacramento.
Después se dará a adorar la reliquia del Santo.
Indulgencia plenaria para los archicofrades.
El Excmo. y Rvdmo. señor Obispo concede 50 días de indulgencia por la asistencia devota a cada uno de los actos.

EN SAN SATURNINO
Solemne novenario que en honor de la Santísima Virgen en el Misterio de Inmaculada Concepción se celebrará en esta iglesia parroquial.
Dará principio hoy viernes, día 7, en la forma siguiente:
A las cuatro y media de la tarde se expondrá Su Divina Majestad en Cuarenta Horas.
A las seis y media se rezará el Santo Rosario y a continuación se hará la novena con gozos y reserva.

El día 8 se puede ganar indulgencia plenaria visitando esta iglesia de San Saturnino.
El último día, o sea el 15, se hará la procesión acostumbrada, terminándose con la Salve.
El día 16, desde el amanecer, estará en adoración la imagen de la Santísima Virgen.

ADORACION NOCTURNA
VIGILIA TITULAR DEL TURNO 11, INMACULADA CONCEPCION
En la noche de hoy a mañana en la Capilla de la Santa Escuela de Cristo tendrá lugar dicha vigilia, dando principio a las diez en punto, y durante el primer acto habrá promoción de nuevos adoradores, jura de bandera y plática por el director espiritual diocesano.
El Consejo diocesano invita a todos los adoradores y fieles que deseen asistir.
EN RECOLETAS
Las MM. Agustinas Recoletas celebrarán la fiesta de su excelsa Patrona, la Inmaculada Concepción de María, el día de mañana.
A las diez habrá misa solemne. Terminada la misa, se expondrá Su Divina Majestad, quedando expuesto el Santísimo hasta las cuatro de la tarde, en que tendrá lugar la Reserva. La víspera de la festividad, a las cinco de la tarde se cantará una solemne salve.
Hay concedidas indulgencia plenaria para los confesados y comulgados que visiten dicha iglesia.
ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA
Con toda solemnidad y extraordinario concurso se está celebrando en la iglesia de Jesús y María, la novena que la Asociación de Hijas de María dedica a la Inmaculada Concepción de la Virgen María.
Mañana, día de la Inmaculada, será la comunión general para la sección de menores, a las ocho de la mañana.
Por la tarde, a las cuatro, será el ejercicio solemne con procesión y adoración de la Virgen.
Hoy, a las cinco y media, a continuación de la novena, será la preparación para la confesión.
El domingo, último día de la novena para las mayores, celebrará la misa de comunión general el Excmo. Sr. Obispo a las ocho de la mañana.
La misa mayor con sermón será a las once y media; y el ejercicio de terminación de la novena, a las cinco de la tarde.
El lunes, día 10, será la misa de aniversario a las once de la mañana, y durante todo el día estará en adoración la imagen de la Santísima Virgen.

MADERAS
De pino, Roncal y entarimados
ANTONIO ERICE

REGISTRO CIVIL
En los libros del Registro civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
NACIMIENTOS
Juan Javier López Sarasa.
Félix Francisco Javier Blanco Egulluz.
Francisco Javier Isabelo Iribarren Urdangarin.
Pedro Urdapilleta Berrade.
Francisco Javier Fernández Zapata.
Francisco Javier Zabalza Sanz.
María Luisa Felisa Yoldi Jiménez.
DEFUNCIONES
José María Gofí Pérez de Rada, de 53 años, de Pitillas, General Moriones, 9, cuarto.
Eloy Zúñiga, de 47 años, de Bargota, Manicomio.
Aniceto Gurpegui, de 49 años, de Carcastillo, Manicomio.
Felipe Sánchez, de 43 años, de Gijón, Prisión Provincial.
Pedro Cacho, de 45 años, de Hecho (Soria). Hospital civil.
MATRIMONIOS
Ninguno.

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excm. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

A virtud de escrito de don José Perureña y varios más pertenecientes al Cuerpo de Secretarios de Ayuntamiento de Navarra, como aprobados en los exámenes realizados con tal fin, manifestando que no obstante la publicación en el "Boletín Oficial" del Decreto dictado por esta Diputación en 15 de Junio último, estableciendo la jubilación forzosa para los Secretarios de Ayuntamientos navarros que hubieran cumplido 70 años de edad, esta es la fecha en que la mayor parte de los Secretarios a quienes afecta aquella disposición no lo han cumplimentado, por lo que, a virtud de las razones que aducen terminan suplicando, que sin más dilación se ordene a todos los Ayuntamientos de Navarra que aquellos cuyo Secretario haya cumplido los 70 años, incoen el oportuno expediente de jubilación, se acordó conceder un plazo de quince días que empezará a contarse desde el siguiente al de la publicación del decreto en el "Boletín Oficial", para que durante el mismo insten el oportuno expediente de jubilación forzosa todos aquellos Secretarios de Ayuntamientos de Navarra que hayan cumplido 70 años de edad, y que transcurrido dicho plazo sin que los Secretarios interesados hayan instado el expediente de jubilación, los expedientes de referencia serán tramitados automáticamente por esta Diputación.

Después de aprobados, se acordó elevar al Excmo. Sr. Ministro de Agricultura, los planos correspondientes de aprovechamientos y mejoras en los Montes de Aralar, Aezcoa y Urbasa, correspondientes al año forestal 1934-1935.
Accediendo a las peticiones de ingreso en el Montepío Secretarial de los Secretarios de Marañón y Echauri, don Domingo Corres y don Antonio Lacalle.
Acordando dirigir un oficio de gracias al señor Director de la Escuela de Altos Estudios de París, Mr. Anthon, por el envío de dos folletos con sus más recientes trabajos.
Disponiendo se practique un reconocimiento del monte comunal de Larraga, proponiendo lo más conveniente para la conservación del arbolado.

Autorizando al Concejo de Iracheta, para la celebración de nueva subasta de un trozo de aprovechamiento forestal, con la rebaja del 10 por 100.
Autorizando al Concejo de Linzoain, para el aprovechamiento de árboles en su monte comunal.
Autorizando al Ayuntamiento de Santacara, para el aprovechamiento de productos leñosos para hogares entre sus vecinos.
Autorizando al Ayuntamiento de Beizua-Labayen, para la corta de árboles.

Autorizando al Concejo de Güesa, para roturar y repartir entre sus vecinos, 60 robadas de terreno comunal; al de Ustés, para repartir 40 robadas entre sus vecinos; al Ayuntamiento de Los Arcos, para parcelar los terrenos comunales del término de La Rad; al de Olite, para seguir cultivando los terrenos comunales que solicitó, y al Concejo de Galbarra, para la roturación y cultivo de unas 40 robadas de terreno comunal.
Autorizando al vecino de Sangüesa, para que pueda plantar viñas en dos robadas de terreno comunal que disfruta.

Desestimando reclamaciones presentadas contra el deslinde del término La Rad, en jurisdicción de Los Arcos, realizado por el Ayuntamiento, por don Hipólito Marañón, de El Busto y don José Garraza, de Sesma, estimando la reclamación de la vecina de Sesma doña Luisa Palacios, contra el deslinde y aprobando el mismo.
Aprobando la tasación realizada por la Dirección de Montes en Dicastillo como resultado de la petición hecha por el Ayuntamiento y don Gaudencio Solchaga.

Estimando el recurso presentado por don Luis Zamora, médico titular del Partido del Ayuntamiento del Valle de Aranguren; y desestimando las reclamaciones y recursos de índole diversa, de don Miguel Inda y consortes, de Garayoa; don Salvador Vizay, de Ombaizeta; Ayuntamiento de Artaza; Ayuntamiento de Dicastillo, para que se designe un delegado, para practicar una inspección; Ayuntamiento de Oronz, solicitando una roturación; don Telesforo Berecechea, de Burgete; Ayuntamiento de Unzué, sobre servicios médicos; don Emilio Latorre, de Fiteiro, y don Francisco López, de Valtierra.

Continúa abierta esta suscripción. Los donativos se reciben en las oficinas de la Cámara de Comercio (Plaza del Príncipe de Viana, 1), y en cualquiera de los Bancos y Cajas de Ahorros de esta Capital y en las sucursales que estos establecimientos tienen abiertas en las demás localidades de la Provincia.
"Los Tres" Valies a Madrid
Salida el día 9, a las ocho de la mañana. Regreso, el día 12, a la misma hora.-Precio del billete, 35 pesetas. Los billetes se expenden en Ciudadela, 3, tienda.

LA VASCONIA S. A.
PAMPLONA
Capital autorizado 7.500.000 pesetas
Capital desembolsado 6.000.000
Reservas 3.850.000
Sucursales en las principales poblaciones de Navarra
TIPOS DE INTERES
Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:
I.-Cuentas corrientes
A la vista 2 por ciento anual
II.-Operaciones de ahorro
A) Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan o no condiciones limitadas 3 1/2 por ciento anual
B) Imposiciones:
Imposiciones a plazo de tres meses 3'00 por ciento anual
Imposiciones a plazo de seis meses 3'60 " " "
Imposiciones a plazo de 12 meses 4'00 " " "
Regirán para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

Estómago - Intestinos
Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Ho. Doct. Arg. 17 y S. Saturnino, 18 (entravuelo) De venta: Farmacia de Iribarren

"EL IRATI" S. A.
Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4 pesetas
puesto en el domicilio del comprador
También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 0'13 pesetas el kilo
Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras. Teléfono, 2628
SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

Aceros Hierros
Carbones
Ferretería
Talleres
de construcción
Bombas Motores
"Otto Deutz"
Maquinaria de panadería
Prensas para vino y aceite
MARRODAN Y REZOLA
S. L. Apartado 2.-LOGROÑO
Idian presupuestos gratis y dirija la correspondencia a

Suscripción en Navarra para el "homenaje a la fuerza armada", unificada en la Cámara de Comercio

LISTA XXVII
Pesetas
Suma anterior... 292.095'25
Don Emilio Escalada, de Arre... 5'00
Familia de R. N. U. F. T. de Echarrri-Aranaz... 300'00
Doña Dolores Arbeloa, de Cáseda... 10'00
Don Pedro Vidaurte, Presbítero de Fuente la Reina... 5'00
Ayuntamiento de Ergoyena... 50'00
D. Raimundo Tena, de Ergoyena... 2'00
Don Luis Otamendi, de id... 10'00
Doña Basilia García, de Vidangoz... 5'00
Ayuntamiento de Ribafroada... 100'00
Suscripción abierta por el anterior Ayuntamiento... 147'00
Ayuntamiento de Cáseda... 150'00
Suscripción abierta por el anterior Ayuntamiento... 80'00
Ayuntamiento del Valle de Arce... 40'00
Don José Losarcos Garde, de Milagro... 10'00
Don Pedro Pastor, de Milagro... 2'00
Don Agustín Salvador... 5'00
"La Estrella" S. A. Estella... 300'00
Don Prudencio Remacha Soriano, de Tafalla... 50'00
Don A. A. de B. de Tafalla... 5'00
Don Simón Asensio, de Mues... 25'00
Don Aniceto Domínguez, de Peñalba... 25'00
Señora Maestra y Niñas de la Escuela de Galar... 13'00
Doña Rosario Reparaz, de Santesteban... 25'00
Doña Concepción Reparaz, de id... 25'00
Don J. A. de Leizaola... 5'00
Ayuntamiento de Azagra... 200'00
Suscripción abierta por el anterior Ayuntamiento... 129'00
Suscripción del pueblo de Yesa... 113'00
Suma y sigue... 293.931'25

Continúa abierta esta suscripción. Los donativos se reciben en las oficinas de la Cámara de Comercio (Plaza del Príncipe de Viana, 1), y en cualquiera de los Bancos y Cajas de Ahorros de esta Capital y en las sucursales que estos establecimientos tienen abiertas en las demás localidades de la Provincia.

"Los Tres" Valies a Madrid
Salida el día 9, a las ocho de la mañana. Regreso, el día 12, a la misma hora.-Precio del billete, 35 pesetas. Los billetes se expenden en Ciudadela, 3, tienda.

ESPECTACULOS
Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:
UNZUE-ASCUNCE
contra
VERGARA-ALDEA
Frontón Moderne
Para mañana, día 8, dos partidos:
Primero.-A las once de la mañana, mano a mano:
CASTUERA
contra
URRESTILLA
Segundo:
CHICURI y ACHUICHO
contra
ARRIETA I y LORENZO

Teatro Gayarre
TELÉFONO 2228
Viernes 7 de Diciembre de 1934
Matinée, a las siete y cuarto.
Noche, a las diez y media.
DIA DE MODA
FEMINA
¿QUIEN ES EL? ¿QUIEN ES ELLA?
EL ES ELLA
Una deliciosa comedia musical.
Por MEG LEMONNIER.

Coliseo Olimpia
SAGI
TELÉFONO 234
Hoy viernes
Matinée, a las 7,15.
Noche, a las 10,30.
Ultimo día de la gran producción METRO GOLDWYN MAXER.

VIVAMOS HOY
(hablada en español)
por JOAN GRAWFORD y CARY COOPER.
La más grande romanza de amor bajo la metralla.
Mañana, sábado:
SELECCIONES FILMOPONO presenta a LIANE HAID en
EL DIAMANTE ORLOW
(hablada en español)

Noticias y sucesos

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL

Ante el señor Alcalde fueron denunciadas las siguientes personas:
Uno por armar un alboroto en la vía pública, y uno por dejar el perro abandonado dando lugar a que se metiera en los jardines de San Francisco.

DETENIDO POR HURTO DE BICICLETA
En Tafalla, al presentarse a arreglar una bicicleta en un garage de dicha localidad, y al regresar por ella, fué detenido por haberse comprobado que la "burra" fué hurtada en la avenida de Carlos III de Pamplona a José Asurmendi de Campanas, el joven de Villafraña, llamado Luis Cenoz.
El garagista sospechó que la bici era hurtada porque el Luis al revés de lo que el mundo pretendió que le cambiara en dicho establecimiento unas piezas nuevas por otras viejas siendo innecesaria tal reparación.
El garagista, que por lo visto es hombre de conciencia, dió el consiguiente aviso a la Guardia civil, y fué detenido.

POR INSULTADORES
La Guardia civil de Fuente la Reina ha detenido y denunciado al Jugado municipal de Mendigorria, a dos jóvenes de dicha localidad, llamados Julio Tainta García, de 20 años, y a José Paularena Martínez, de 26, por permitirle el lujo de insultar y amenazar de muerte al también vecino de Mendigorria don Gumersindo González.

TRES TRAJES QUE DESAPARECEN
Ante la Guardia civil de Alsasua se presentó el vecino de dicha localidad Juan Cruz Iriarte, de 47 años, denunciando que en la noche del día 4 de los corrientes, le habían sustraído de su domicilio tres trajes, una bufanda y 28 pesetas.
Practicadas las averiguaciones por la benemérita, ha logrado saber que los autores del estropecido fueron dos individuos desconocidos que fueron vistos el día anterior por las inmediaciones del edificio.
La Guardia civil ha dado aviso a los demás puestos para dar caza a los dos sujetos.

UN PADRE HIERE A SU HIJA
Comunican de San Martín de Unx al Gobierno civil que, sobre las diez y ocho horas del día 3 del actual, en el domicilio del vecino de Gallipizco, Faustino Pérez Gil, de 68 años, en cuya compañía vivía su hija Jesús Pérez Ezpeleta, tuvieron una disputa al parecer un poco acalorada, y el padre cogió un cuchillo de los llamados de rocina y le produjo a su hija una herida en la parte de recha del cuello, calificada por el facultativo de carácter leve.
Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado municipal.

BICICLETA RECUPERADA
Por la policía local ha sido recuperada una bicicleta hurtada el día 18 del pasado al vecino Pedro Noain.
POR INSULTAR Y AMENAZAR
A otro ha sido denunciado a Juzgado municipal, un tal Alberto Izo.
HALLAZGO DE ARMAS
En un registro efectuado en la mañana de ayer en el domicilio de un vecino de Oroquieta, se han encontrado dos pistolas, dos revólveres y municiones para los mismos, siendo detenido, juntamente con su hermano, y puestos a disposición del Juzgado de Instrucción.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarriena, 20. 1.º Teléfono 1444

CASA DE SOCORRO
En este benéfico establecimiento fueron asistidas ayer las siguientes personas:
F. G. de 17 años, de herida incisa en la rodilla derecha, producida con un hacha.
Pedro Gastel, de 4 años, de quemaduras de primero y segundo grado en la pierna izquierda; se quemó con un brasero.
E. D., de 17 años, de contusión en el pie izquierdo.
Andrés Ruiz de 15 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por atropello de automóvil.
Además se practicó un reconocimiento para bagaje.

-Notas judiciales-
AUDIENCIA PROVINCIAL
Señalamiento para hoy:
Juzgado de Tudela: A las diez de la mañana.-Vista de la causa seguida contra Dolores Gracia, por el delito de lesiones.
Informará el licenciado señor Abascal.
Procurador señor Machiñena.
Declararán 14 testigos y 3 peritos.

SERVICIO DE ENFERMOS
PARROQUIAL
San Saturnino.-Don Cipriano Roncal Campana, 4, segundo.
San Nicolás.-Don Marino Ayerra Navas, 3, primero izquierda.
San Juan.-Don Gregorio Pérez Compañía, 29, primero.
San Lorenzo.-Don Inocente Zabaleta, Mayor, 95, segundo.
San Agustín.-Don José Vera, Tejería, 33, segundo.
FARMACEUTICO
Señor Ezcurra (Don Pío), Nueva, 1.
Señor Ezcurra (Don Miguel), Avenida de Carlos III, 6.
Señor Sagredo, Mayor, 110.

CERA EL CUCU
PARA SUELOS Y MUEBLES

Sesión de Cortes

Si los votantes del Estatuto catalán habrían de responder de su aplicación todos los votantes de leyes deberían responder de las infracciones de éstas. Cambó.-Gil Robles expone su fórmula respecto al problema catalán

Hoy se tratará de la composición de la gestora de la Diputación de Navarra

Madrid 6, 2330

A las cuatro y diez de la tarde abre la sesión don Santiago Alba. Al dar comienzo la sesión la animación es muy escasa en las tribunas, en los escaños hay ocho diputados y el banco azul se ve desierto.

Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior.

Se discute un dictamen de la comisión de Hacienda autorizando a los Ayuntamientos para establecer un recargo transitorio sobre las cuotas del Tesoro por contribuciones territorial y industrial con destino a construcciones escolares.

Ruiz Valdepeñas defiende un voto particular en el sentido de que el recargo no exceda del diez por ciento de la cuota y que el producto se dedique únicamente a construcciones escolares.

La comisión rechaza el voto particular de Ruiz Valdepeñas y éste rectifica.

Vidal y Guardiola, de la Lliga, cree que el proyecto recargo debería aplicarse a otros impuestos.

Le contesta por la comisión su presidente, Chapaprieta impugna el dictamen.

Calcula que el recargo de que se trata pro-

ro con otros muchos estima inconveniente el estatuto.

Honorio Maura, de Renovación Española, reconoce el afecto con que su padre distinguió al señor Cambó.

Don Antonio Maura decía, haber tenido dos ministros leales: Cambó y el conde de Romanones, y uno desleal, el señor Alba. (Estas últimas palabras provocan grandes protestas, en las que se distingue don Antonio Royo Villanova.

El ministro de Estado: No pudo decir eso el señor Maura.

Termina Maura diciendo que si su padre viviese sería contrario al estatuto catalán.

Cambó elogia la obra doctrinal de Prat de la Riba.

Se refiere al manifiesto "Por la España Grande" que Prat redactó en sus últimos momentos.

Las afinidades de la Lliga y la Esquerra que Góicoechea ha señalado no han partido de 1931 a la fecha, sino de 1931 hacia atrás. Le pregunta si no queesa opinión beneficiosa mucho a la Esquerra.

Se refiere a la entrada de la Lliga en un Gobierno por primera vez y afirma efectuado por la promesa de un estatuto a discu-

pero sin fijar plazo; hoy sólo importa suspender la vigencia del estatuto.

Saengenis, tradicionalista, pide la derogación del estatuto.

Encuentra aceptable el regionalismo sin meaosco de la sagrada unidad nacional.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve de la noche.

Después de la sesión dijo a los periodistas el señor Alba que en la de mañana se tratará del dictamen referente a designación y composición de la comisión gestora de la Diputación de Navarra, varios créditos pendientes, interpelación de Suárez de Tangil acerca de la suspensión del Ayuntamiento de Madrid, debate de Cataluña y el de arrendamientos rústicos. Probablemente terminará mañana el debate sobre Cataluña. Tralal le ha anunciado que intervendrá en este debate, pero sin defender el voto particular que tenía presentado.

Desde esta fecha por cada CINCO PESETAS que compren al CONTADO regalaremos una participación de 0,25 pesetas, para el próximo sorteo de la lotería de Navidad.

Casa San Julián

Blanca de Navarra 17 PAMPLONA

ducirá unos sesenta millones de pesetas. Se suspende el debate.

Sin discusión se aprueban varios dictámenes de la comisión de Suplicatorios, incluso uno denegando el interesado contra Amador Fernández Montes por la publicación de artículos en "Avance" y otro contra Hernández Zancajo por tenencia de armas.

Se reanuda el debate sobre el dictamen de la comisión de Agricultura respecto al proyecto de ley de arrendamientos rústicos.

Don Cirilo del Río celebra que tanto el proyecto como el voto particular de Casanueva convertido en dictamen se parezcan como un hijo gemelo a otro al proyecto que el último siendo ministro de Agricultura.

Sale al paso de ciertas afirmaciones que ayer hizo Casanueva.

Defiende su gestión ministerial.

Alvarez Robles, popular agrario, señala la correspondencia entre la campaña electoral de la Ceda y la política agraria que el partido realiza hoy a base de una mejor producción y distribución de la tierra.

La ley de arrendamientos prepara al acceso a la propiedad de los que no la tienen. Indica la alta conveniencia a que responde el que la nueva ley sea de aplicación en toda España.

Explica de qué manera las directrices del proyecto responden a una doctrina que sustentan los más eminentes tratadistas.

Se suspende este debate.

Se vuelve al debate suscitado en torno al dictamen de la comisión de Presidencia en relación con el proyecto de un régimen de gobierno provisional en Cataluña.

Góicoechea contesta al reciente discurso de Cambó.

Reconoce ser cierto que en 1930 coincidió con Cambó en un partido político, pero también lo es que de entonces acá uno y otro han renunciado a sus características.

Conviene también en que políticamente la rebelión del Parlamento con ocasión de la ley de cultivos tuvo más trascendencia y gravedad que la sublevación del seis de octubre.

Renovación Española considera extinguido el estatuto catalán.

Dice que Cambó no expresó su protesta por hechos que luego calificó de suma gravedad.

Resalta que ante el movimiento de subversión no cabían más que dos actitudes: las de aliento o ataque a la Generalidad.

Ventosa interrumpe: Si mis palabras no fueron claras si lo fué la actitud del señor Abascal, que se ausentó del Parlamento catalán.

Dice Góicoechea que Durán y Ventosa ha sostenido que la idea del separatismo es respetable, y recuerda que el mismo señor al día siguiente de ser clausurado el Parlamento de Cataluña manifestó que de haberse dejado hablar no habría desentonado mucho del señor Companys.

Cambó: Eso no es cierto.

Góicoechea le replica que se publicó la noticia en los periódicos sin merecer ser rectificada por la Lliga.

Declara que aunque Lliga y Esquerra se hallen separadas por un abismo no hay que hacer mucho caso de tales odios políticos.

Recuerda el libro de Durán y Ventosa "Republicano y Federalismo" y algunos conceptos de Prat de la Riba para manifestar que cuando se piensa y escribe o habla de tal suerte se ha dejado ya de ser español.

Combate el oportunismo de la Lliga, que le ha permitido reconocer el nuevo régimen sin perjuicio de dejar la puerta abierta para nuevas combinaciones. (Risas).

Cambó dió las gracias por el estatuto el año 1930 a Alcalá Zamora, Azaña, Ossorio y Bello.

No desconoce la historia de Cataluña, pe-

LAS REGIONES

Diputados catalanes en libertad

Una fuerte multa a Sánchez Dalp

Madrid, 6, 2330

GASSOL NO SE HA FUGADO

Barcelona. — Carece de todo fundamento el rumor que ha circulado asegurando haberse fugado del vapor "Uruguay" el ex-consejero de la Generalidad don Ventura Gassol.

GRAN TERRATENIENTE SANCCIONADO

Sevilla. — El Gobernador civil ha recibido del alcalde de La Rinconada el expediente que dará comienzo a la causa que va a seguirse al propietario don Miguel Sánchez Dalp, al que se ha impuesto una multa de diez mil pesetas por no pagar los jornales a los obreros que empleó en la recolección de la aceituna.

LOS DIPUTADOS DEL PARLAMENTO CATALAN, LIBERTADOS

Barcelona. — Han sido puestos en libertad, bajo fianza, todos los diputados del Parlamento catalán que se hallaban detenidos, salvo don Juan Tauler, secretario de la Esquerra.

También ha sido libertado bajo fianza el concejal señor Masip.

Entre los diputados del Parlamento catalán libertados figuran incluso aquellos que en la noche de los sucesos permanecieron en el interior de la Generalidad, como el señor Casanella, cuyo automóvil, que dejó a la puerta del edificio, resultó acribillado a balazos como consecuencia del tiroteo entre las fuerzas del Ejército y los rebeldes.

GRAVE ACCIDENTE MOTORISTA.

UN HOMBRE MUERTO

Barcelona. — Dicen de Piera que en el kilómetro nueve de la carretera de Martorell a Igualada el camión SS-9.332 chocó contra un árbol, resultando el conductor, Cándido Ezartebeide, muerto, e ileso su ayudante, Julián Zubillaga. El camión llevaba cargamento de pescado.

UN SUICIDIO Y DOS PARRICIDIOS

Toledo. — De Sonseca dicen que sin que se sepan las causas Juliana Martín, de 32 años, se arrojó a un pozo llevando consigo a sus dos hijas, María y Remedios, de seis y dos años, respectivamente, habiendo perecido madre e hijas.

Nabob Té de Ceylán, recomendado por su pureza

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social	15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado	10.000.000
Fondo de reserva	6.691.440

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoz, Buñuel, Caparrosa, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruñruen, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochañeta, Foralá, Puenle la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España

A las cuentas corrientes y Depósitos a la vista	2 %
Imposiciones a plazo de 3 meses	3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses	3 3/4 %
Imposiciones a plazo de un año	4 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

NOTICIAS DE MADRID

La proposición de Gil Robles sobre el estatuto catalán disgusta a regionalistas y radicales

Se dispone el cese del general L. Ochoa al frente del cuerpo de ejército de operaciones en Asturias.

Madrid, 6, 2330

LAS FUNCIONES DE LOPEZ OCHOA

En el Diario Oficial del Ministerio de la Guerra aparece una orden disponiendo que el general López Ochoa cese como jefe del cuerpo de ejército en la zona de operaciones de Asturias y se reintegre a sus funciones en la tercera inspección del Ejército.

LA PRESIDENCIA DE LA AUDIENCIA DE ZARAGOZA

Ha sido nombrado presidente de la Audiencia Territorial de Zaragoza don Gerardo Alvarez Miranda.

EN HACIENDA

A los periodistas dijo esta tarde el subsecretario de Hacienda que estaba estudiando una fórmula para que los hijos de carabineros aprobados en las últimas oposiciones para ingreso en el cuerpo general de Hacienda disfruten de los beneficios otorgados a los de funcionarios del escalafón del departamento.

Dió cuenta de haber salido para Oviedo una comisión de siete funcionarios de las Delegaciones de Hacienda de Valencia, Granada y Castellón de la Plana para liquidar los atrasos en la contribución urbana.

El sábado el señor Abad Cascajares se trasladará a Albacete a fin de estudiar sobre el terreno el informe que el ministro le ha pedido de la construcción de un edificio para Delegación de Hacienda en aquella capital.

CALVO SOTELO SE AUTOLOGIA

Calvo Sotelo ha dicho que en la reunión de jefes de minorías parlamentarias celebrada ayer él propuso, y se aprobó, la no discusión de los presupuestos en la Cámara y la habilitación de sesiones matutinas para la discusión de las reformas tributarias y autorizaciones para reducir gastos y aumentar ingresos.

A su juicio con las reformas de Marraco el aumento que podrá lograrse en los ingresos no será de más de cinco millones de pesetas, a pesar de que el recargo en el impuesto sobre la gasolina es de fácil recaudación.

Ha recordado que durante su paso por el Ministerio de Hacienda aumentó en doscientos cincuenta millones anuales la carga de la Deuda, pero en cambio incrementó los ingresos en mil millones.

una mecanógrafa haciendo el cierre de la recaudación, montante 4.792 pesetas. Los de las pistolas dieron la voz de manos arriba y obligaron al encargado a entregarnos el dinero en billetes que tenía en caja, que era pesetas 4.375. Una vez dueños de los "pápiros" cortaron el teléfono y se marcharon a la calle echando la llave a la puerta del local y huyendo en un auto. Un jovencito presencié la huida y se fijó en el coche utilizado que era el M-46.130. El chófer de este auto denunció posteriormente a la policía que cinco desconocidos le alquilaron su coche y en el paseo de la Esperanza le obligaron a dejárselo por amenazarle con las pistolas. La policía practica averiguaciones.

Angel Irigaray

Abre nuevo Consultorio de Medicina.

Cirugía y Rayos X, en

GARCIA CASTAÑON, 4, 3º

Teléfono 1622.— PAMPLONA

EBRIO FINGIDO Y HERIDO CIERTO

De madrugada entró en un bar de la calle de San Marcos un guardia de Seguridad que se dirigía a su domicilio.

Se detuvo a tomar café, y un parroquiano llamado José Fernando Lozano, de treinta y dos años de edad, comenzó a insultar al Cuerpo de Seguridad.

El guardia detuvo a José y lo llevó a la Comisaría, donde fingió que se encontraba embriagado.

El comisario dispuso que llevasen al sujeto beodo a la Casa de Socorro, pero cuando iban a meterlo en el coche ambulancia se dió a la fuga.

Los guardias que estaban en la puerta de la Comisaría le dieron el alto, pero el fugitivo continuó la fuga. Entonces le dispararon algunos tiros, hirándole de pronóstico reservado en la cabeza.

Fué curado de primera intención en la Casa de Socorro y después conducido al Hospital.

EL ASUNTO DE CATALUNA Y LA PROPUESTA DE GIL ROBLES

Los periodistas preguntaron en el Congreso a Gil Robles por lo tratado en la reunión de la minoría parlamentaria que preside, y contestó que lo más importante de lo estudiado era la ley de arrendamientos rústicos.

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE INDUSTRIA

Interrogado el ministro de Industria y Comercio por los periodistas sobre su informe al Consejo de Ministros ha dicho que había informado en el sentido de resultar necesaria la reanudación del trabajo en las minas, que la está anunciada para el miércoles. La admisión de los obreros se hará mediante obtención por éstos de carnets de identidad con foto y huellas dactilares.

Confirmando se tomarán garantías para la normalidad de los trabajos, y entre ellas la de que la dinamita se enviará a las minas en camiones blindados en cantidad suficiente para los trabajos del día únicamente. En todo Asturias se construirán cuarteles blindados para la guardia civil, elevándose el coste de estas construcciones a treinta y dos millones de pesetas.

SE ACONSEJA CONCEDER EL SUPLICATORIO CONTRA BRUNO ALONSO

La comisión de Suplicatorios del Congreso ha acordado dictaminar favorablemente la concesión del interesado para procesar al diputado socialista por Santander don Bruno Alonso.

En la próxima semana la comisión se trasladará a Huelva para tomar declaración a los diputados socialistas allí detenidos señores Bilbao y Tirado.

EL ATRACO DE HOY

Por la tarde cinco desconocidos armados de pistolas penetraron en el despacho de la gerencia de la Sociedad Constructora Beneficentaria de Casas Baratas "Delicias", que posee treinta y cinco edificios, establecida en el número dos de la calle de José Miguel Gordos, en ocasión de hallarse en el despacho el encargado Abad, el agente Velasco y

Respecto a vacaciones parlamentarias dijo suponía no las habrá, aunque pueda guardarse algún descanso durante las Pascuas, continuándose inmediatamente la labor legislativa con los proyectos de leyes municipal, provincial, electoral, de cuestiones sociales, etc., con tarea para cinco meses. El nuevo reglamento de la Cámara facilitará la rápida aprobación de las nuevas leyes, pues limita la intervención de los diputados en los debates a uno por minoría y concede derecho a una breve explicación a los independientes.

Refiriéndose al asunto de Cataluña ha dicho esta noche Gil Robles que no ve otra solución que la suspensión del estatuto, pues el ir a la derogación daría lugar a un problema de mayor gravedad del que se pretende resolver.

A última hora fué muy comentado en los pasillos de la Cámara el discurso de Gil Robles en el debate sobre Cataluña.

Ventosa lo encontraba bien en el fondo, agregando que sus discrepancias estaban claramente expresadas en el voto particular suscrito por la minoría de la Lliga.

Guerra del Río se mostraba disconforme con que sea el Parlamento quien fije el plazo.

A juicio de Tralal para conseguir en Cataluña la pacificación de los espíritus urge ir a la normalización de la vida política.

Calvo Sotelo dijo que la fórmula de Gil Robles era peor que el pensamiento de Renovación en el asunto.

Calvo Sotelo y Maura preguntaron a Gil Robles si la suspensión que proponía se refería a las facultades de la Generalidad o a sus organismos de Gobierno, y respondió que únicamente a las facultades, mostrándose aquellos partidarios de suspender todos los órganos de la región autónoma.

Dado luego puede afirmarse que la proposición de Gil Robles ha disgustado profundamente a los regionalistas y casi más a los radicales, de éstos especialmente a los que han dirigido la política del partido en Cataluña, que se muestran opositos a que sea el Parlamento quien determine la reintegración de facultades a la región autónoma.

Al mal tiempo buena cara y a la buena nieve los formidables SKIS de

Arrizabalaga

Mayor 33 PAMPLONA

Consejo de Ministros

En Palacio y con previo consejo

El miércoles será reanudado el trabajo en las minas asturianas.

Madrid 6, 2330

Cerca de las once de la mañana quedaron reunidos los ministros en Palacio para celebrar Consejo.

Primero celebraron el acostumbrado Consejo, y a mediodía pasaron a reunirse bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.

La reunión terminó a la una y cuarto.

Según costumbre, el ministro de Comunicaciones, señor Jalón, informó de lo tratado en la reunión.

El ministro de Industria y Comercio dijo que ha regresado de Asturias, informó con todo detalle del plan que hay que desarrollar para que se restablezca la normalidad en aquella región, no sólo por lo que se refiere al trabajo en las minas, sino también respecto a la reconstrucción de los edificios públicos y restablecimiento de la vida en todos sus órdenes.

El trabajo en las minas se reanudaré el próximo miércoles, y se aprovechará esta coyuntura para dejar establecido un acuerdo respecto a las normas generales de trabajo.

También tratamos en el Consejo de los edificios en los que hay que hacer reparaciones y de aquellos otros que han de construirse de nueva planta.

Entre éstos se encuentra la Casa de Correos.

Hoy he hablado — dijo el señor Jalón — con el gobernador general de Asturias para que me facilite una nota de los solares en que pueda construirse el Palacio de Comunicaciones.

Continué diciendo el señor Jalón que uno de estos días se publicará en la "Gaceta" la ley de incompatibilidades, y coincidiendo con la publicación de dicho proyecto de ley se subsanará una omisión que ha podido advertirse a tiempo.

Del Consejo celebrado con S. E. nada nuevo puedo decirles en relación con el último celebrado en Palacio.

El Jefe del Gobierno dió cuenta en un discurso de las fases principales de la política internacional, así como de las últimas cosas de política nacional y de la marcha de los debates parlamentarios, labor presupuestaria que se ha desarrollado en ellos, etc.

Un periodista preguntó: —¿Se reanudaré el trabajo el miércoles en todas las minas?

A ser posible, en todas. El Gobierno quiere que ese reanude el trabajo en todas las minas porque si no habría que vencer ciertos inconvenientes de enlace en la producción.

Probablemente se conseguirá el plan del

Gobierno merced al proyecto presentado por el ministro de Industria y Comercio.

Cuando el señor Jalón estaba informando a los periodistas del resultado del Consejo, salió el jefe del Gobierno, el cual dijo que nada tenía que añadir a la referencia facilitada por el ministro de Comunicaciones.

Poco después salió el ministro de Gobernación al cual interrogaron los periodistas acerca de los rumores acogidos por los periódicos de la fuga del ex consejero de la Generalidad, Ventura Gassol, que estaba preso a bordo del "Uruguay".

El ministro dijo que iba a celebrar una conferencia con el director general de Seguridad acerca de este asunto, y del resultado de la entrevista dará cuenta a la Prensa esta tarde.

En la referencia oficiosa constan los siguientes acuerdos:

GOBERNACION: Se aprobó un decreto denegando las peticiones de diferentes funcionarios que solicitaban su reposición, fundándose en supuestas vejaciones que sufrieron durante la dictadura.

Decreto nombrando varios comisarios generales de Investigación y Vigilancia.

HACIENDA: Se aprobó un decreto liberando de la participación del 20 por ciento al Estado las concesiones de terrenos en cementerios comunales.

Decreto admitiendo la cesión de varios edificios al Ayuntamiento de Sevilla por los Gobiernos de las Repúblicas uruguayas, chilena, dominicana y mejicana.

Idem de un solar para la Casa de Correos, cedido por el Ayuntamiento de Baracaldo.

GUERRA: Ayuntamientos de concesión de indulto.

Ctro concediendo la medalla de sufrimientos por la patria al teniente Domingo Barrera.

Ctro autorizando la reforma del presupuesto de las obras a realizar en el cuartel de Caballería de Valladolid.

Ctro disponiendo la constitución de una Junta que estudie la creación de una intervención civil con el ministerio de la Guerra.

CBRAS PUBLICAS: Se aprobaron varios expedientes de obras de carreteras.

Ctro autorizando al ministro para el nombramiento de un comisario de Puertos.

INSTRUCCION PUBLICA: Se aprobaron varios expedientes sobre construcciones de escuelas en diversas localidades.

Otros referentes a jubilaciones y nombramientos de personal.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social	15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado	10.000.000
Fondo de reserva	6.691.440

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoz, Buñuel, Caparrosa, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruñruen, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochañeta, Foralá, Puenle la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España

A las cuentas corrientes y Depósitos a la vista	2 %
Imposiciones a plazo de 3 meses	3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses	3 3/4 %
Imposiciones a plazo de un año	4 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

motores

Siemens

Los más conocidos

La seda artificial se llamará "rayón"

LA PALABRA "SEDA" PROHIBIDA PARA TODO LO QUE NO SEA "SEDA" NATURAL

Según decreto, de la "Gaceta", no se podrá aplicar la palabra "seda", sus sinónimos sus derivados ni su traducción a la manufactura que no provenga del producto del gusano sericígeno, o que contenga una mezcla química de otros elementos superior a la que se fijará en la tabla del Reglamento de este decreto.

El plebiscito del Sarre

Se anuncia —vagamente todavía— que la Comisión de las Naciones, encargada de buscar la solución a los problemas que plantea la inminencia del plebiscito en la cuenca del Sarre, ha llegado a un acuerdo. De ser esto cierto, empezará a despejarse un poco la atmósfera sobre las relaciones franco-germanas y quizá alguna otra potencia.

Nadie duda de la probabilidad que el plebiscito resulte favorable a Alemania. La población del Sarre es germana en su mayoría. Y no parece que haya fundamentos tan sólidos para temer que antes del 13 de enero se produzcan desórdenes. Tendrían que ser insólitos por el nacionalismo, y a nadie perjudicarían más. Pero después del plebiscito, ¿qué?

En virtud de las condiciones impuestas por el Tratado de Versalles, en caso de que el Sarre vuelva a Alemania, las minas de carbón, hoy de propiedad francesa, tendrán que ser compradas por Alemania y su precio, fijado por una Comisión de tres peritos, un alemán y otro designado por la Sociedad de las Naciones—deberá ser pagado en oro en el plazo de un año. Se habla, sin embargo de un acuerdo. Esto quiere decir que se darán facilidades a Alemania, incapaz, hoy de hacer un pago de esa naturaleza. Una parte al menos será pagada en carbón, sin el cual la vida de la industria del acero en Lorena, a dos pasos del Sarre, sería harto difícil. La naturaleza ha puesto los elementos en pugna inabarcable entre estos dos países: hierro en la Lorena francesa, carbón en el Sarre alemán. Lo uno sin lo otro no puede existir. Y si ambos países no están en buenas relaciones, la imposición de tasas arancelarias, de obstáculos para el libre tráfico de una parte a la otra puede ser la ruina de dos de las regiones industriales y mineras más importantes del continente.

Esto empezará a verse más claramente a partir del 13 de enero próximo. Entonces empezarán las dificultades verdaderas. Con el Sarre nuevamente alemán su población perderá los beneficios de una protección francesa. Francia exporta al Sarre mayor cantidad de productos que a muchos grandes países. Figura en el sexto lugar en la lista de mercados. Los productos del Sarre hallan fácil entrada, por analogías circunstanciales, varío de la crisis y a multiplicarse las dificultades, concede también grandes privilegios al Sarre. En resumen: los sarrenses ocupan una posición envidiable, sin crisis en un mundo salido de sus goznes, debido a lo anómalo de su situación política, bajo los auspicios de la Sociedad de las Naciones. Este régimen de privilegios toca a su fin. Con ello comenzarán los sarrenses a subir el calen Francia, Alemania, para consolidar su posición, que crecerán, naturalmente, a partir de la fecha del plebiscito.

Además de muchos otros problemas, queda también la promesa alarmante de que parte del Sarre opte por unirse a Francia o quedarse con el régimen actual. Hay zonas históricamente francesas en esta región, que ha sido el campo de entrenamiento de los Ejércitos de ambos lados del Rin hasta 1815. Algunas de ellas pueden no estar conformes con Alemania, por no mencionar ya a Hitler, que despierta hondas preocupaciones en una parte nada insignificante de la población sarrense.

"El Arga" a Madrid

Autobús rápido. Salida el día 9, a las ocho de la mañana. Regreso, el día 12, a la misma hora.—Precio del billete, 35 pesetas.—Administración: Estación de Autobuses, número 4.—Teléfono, 1008.

ELIZONDO

CONDUCTA EDIFICANTE

Se oye afirmar con frecuencia, al hablar de la actitud del clero en sociedad, que éste "ha observado y observa una posición pasiva y acomodaticia" preocupándose solamente de su misa y de pasar horas y horas por la carretera, cuidándose muy poco de su misión docente y, de las almas de su jurisdicción.

Aunque no soy precisamente el indicado para meterme a dilucidar sobre el asunto, lo que sí puedo hacer es negar en absoluto la precedente y "gratuita" afirmación que no reza en esta regata y menos aún en su coqueta capital, en Elizondo.

Vamos la demostración:
Una conversación con don Andrés Belzuncu.
¿Lo encuentro paseando? Nada de eso. Me informan se halla siguiendo personalmente la marcha del trabajo que actualmente se realiza en el Salón Parroquial al objeto de mejorarlo con reformas impresionables para una exigencia moderna y bien orientada.

Me recibe con la amabilidad que lo caracteriza.

—¿...?
—Es verdad; ahora queda el Salón remozado y desconocido.

—¿...?
—Desde luego! Los jóvenes trabajan activamente muy orgullosos de su teatro y esperan poder preparar algo en fecha próxima. Ahora procuramos terminar los detalles, que no son pocos, para que el Cuadro de Declaración Vasca de San Sebastián pueda representar "Neska-Zarra" el próximo domingo día nueve.

—¿...?
—¡Es claro! Solicitaron el Salón y lo he cedido. Mi criterio me obliga a ello. Yo no distingo de "colores", ni a tirios y troyanos; además ¿no se trata de una obra de sana moral y costumbres de este tranquilo pueblo? ¿Sean bienvenidos, enhorabuena!

—¿...?
—Opino como usted. La sana moral de la Iglesia no debe encerrarse en las paredes de un determinado círculo más o menos político; antes mejor, debíamos todos preocuparnos de determinarla exteriormente y observar cuidadosamente sus preceptos.

—¿...?
—Todo el esfuerzo económico ha sido mío y doy gracias a Dios por haber dado cima a mis propósitos. Desde luego en la realización del trabajo he tenido muy serios colaboradores habiéndome dejado profundamente impresionado la actuación del preclaro y nunca bien alabado artista navarro don Javier de Ciga y Echandi que desinteresadamente ha realizado un magnífico telón de fondo en cuya contemplación me recreo. Haga constar le estamos sencillamente agradecidos.

No hace falta comentar la muy recta opinión del preclaro y muy culto sacerdote-párroco de Elizondo. Su celo ha quedado demostrado y su obra coronada con el triunfo de su esfuerzo.

Desamos vivamente siga por ese camino en la seguridad de que así ha de conseguir hermanar los corazones y dignificar las almas por y para Jaungoikoa; El sabrá mejor que nosotros, premiar el esfuerzo colosal realizado por don Andrés de Belzuncu.—Lonandí.

La representación de "Neska-Zarra"
Hay verdadera expectación por ver la representación de la obra. Las localidades pueden adquirirse en la sastretería de Gómez durante las horas del día, rogándole a los que las tengan reservadas pasen por el citado establecimiento a retirárselas evitando complicaciones.

El elenco artístico que presenta el Cuadro de Declaración Vasca de San Sebastián es como para satisfacer al más exigente. Véase el repartó:

Señoritas:
Xaturdiña.—Señorita Aramendi.
Andre Mikela Karmen—Arelus.
Felpatxo—Irigoyen.
Señores:
Patxiko—Irizmendí.
Kitolix—Beorlegui.
Pello—Agote.
Mico Antón—Ugartetxea.
Morroia—Egilegor.

Precio de las localidades:
Butaca de sala — 2 pesetas
Delantera de palco 2 "
Entrada general 1 "

Los vecinos de los pueblos del valle o pueblos comarcanos que deseen acudir, deben apresurarse y retirar cuanto antes sus localidades.

El corresponsal
Elizondo, 5-12-34.

Casa Arrillaga
RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

Información del extranjero

La persecución "nazi" a los músicos germánicos.—Los paraguayos toman cinco fuertes.—Han sido encontrados los lentes del Rey Alberto I.—36 buques y 27 aviones siguen buscando a Uim.—El fuego destruye cuatro escenarios de películas sonoras de la Warner Brothers y la First National

LA POSICION DE LOS ESTADOS UNIDOS

Washington. — El secretario de Estado ha declarado que las informaciones de Londres, según las cuales los Estados Unidos se retirarían de las discusiones navales al denunciar el Japón el Tratado de Washington, son prematuras.

Ha añadido que la delegación americana no abandona la esperanza de obtener un acuerdo naval, y como las negociaciones continúan y el Japón no ha comunicado todavía oficialmente su intención de denunciar el Tratado, la delegación americana permanecerá en Londres.

LOS PARAGUAYOS TOMAN CINCO FUERTES

Asunción. — Informes oficiales aseguran que las fuerzas paraguayas que atacaban las posiciones bolivianas a lo largo del río Pilcomayo han forzado la retaguardia de los bolivianos, quienes han abandonado los fuertes de Tiguarcanda, Fuerte Bolívar, Algodonal, Caros y Lasaguas. Un despacho de El Higabía dice que los paraguayos hicieron

de incendios de los Angeles y Pasadema fueron requeridos con toda urgencia cuando, a la media hora de iniciado el fuego, no se había logrado localizarlo. A media noche, sin embargo, después de enormes esfuerzos de los bomberos, se ha logrado localizar el fuego, —OO—

Hollywood. — Ha fallecido uno de los bomberos que han trabajado en la extinción del incendio del estudio de la Warner Brothers y Firts National. Hay también otros siete heridos.

Los daños materiales se calculan en cien mil dólares. Han quedado destruidos el depósito de viejas películas y el departamento de escenografía.

LA SALUD DEL SEÑOR HERRIOT

París. — Según han manifestado los médicos que asisten al señor Herriot, quien se encuentra enfermo desde el domingo, el bien continúa la fiebre derivada del ataque de gripe que padece.

LA PERSECUCION "NAZI" A LOS MUSICOS GERMANICOS

Berlin. — Circula insistentemente en esta

En toda casa elegante lustran suelos y muebles con Encáustico Alirón

muchos prisioneros y capturaron gran cantidad de armas.

CINCO OBREROS ARROLLADOS POR EL TREN

Roma. — Ayer mañana cuando un grupo de 12 obreros procedían a trabajos de reparación de la línea férrea de Florencia a Roma, fueron sorprendidos por un tren, que arrolló y mató a cinco de ellos antes de que se dieran cuenta de llegada del convoy.

EL TERREMOTO DE HONDURAS

Tegucigalpa. — Según noticias oficiales, la ciudad de Copan, de 7.000 habitantes, ha quedado casi completamente destruida por el terremoto que se ha dejado sentir en Honduras.

Una mujer quedó enterrada viva, y hubo muchos heridos. La ciudad de Sanja Rita ha sido casi arrasada, y sus 6.000 habitantes huyeron a los montes.

Muchos de los que vivían en Puerta Cortes se adentraron en el mar cuando sus viviendas empezaban a derrumbarse.

Como las comunicaciones están rotas no se conocen aún detalles, pero se supone que se han producido enormes daños.

36 BUQUES Y 27 AVIONES SIGUEN BUSCANDO A UIM

Honolulu. — Treinta y seis buques y 27 aviones siguen buscando al aviador Uim y a sus compañeros, perdidos en el Pacífico. Hasta ahora no ha sido posible hallar rastro de los mismos, pero continúan los esfuerzos para dar con su paradero.

TAMBIEN EN SUIZA TIENEN DEFICIT

Berna. — El Consejo Nacional ha aprobado el presupuesto de la Confederación para el ejercicio de 1935.

Este presupuesto presenta un déficit de 50 millones de francos suizos.

DE BUENOS AIRES A PARIS EN 88 HORAS

París. — "Air France" informa que el último correo de América del Sur ha llegado a las ochenta y ocho horas de haber salido de Buenos Aires, batiendo así el "record" anterior, que estaba establecido en noventa y siete horas.

HAN SIDO ENCONTRADOS LOS LENTES DEL REY ALBERTO I

Bruselas. — Han sido encontrados unos lentes idénticos a los que llevaba el Rey Alberto durante el paseo por las montañas, en el que encontró la muerte.

Los lentes han sido encontrados enterrados entre las piedras, al pie del promontorio montañoso, cerca de Masche les Dames, desde donde se cayó el Monarca.

FUEGO IMPORTANTE EN EL EDIFICIO DE UNA GRAN CASA DE PELLICULAS

Hollywood. — Un violento fuego ha amenazado con destruir el estudio de la Warner Brothers y Firts National, valuado en tres millones de dólares. Las llamas pueden verse a una distancia de dieciocho millas. Han quedado destruidos cuatro escenarios de películas sonoras. El fuego se ha hecho más importante a consecuencia de la existencia de productos semi-explosivos. Los servicios

capital el rumor de que el célebre compositor Kleiber, director de la Opera del Estado de Berlín que en la actualidad está siendo objeto de grandes ataques por parte de los elementos nacionalsocialistas, presentará en breve la dimisión de su cargo de director de la orquesta de la Opera del Estado de Berlín.

Furtwaengler marcha también a Viena, y Krauss, a Berlín

Viena. — El señor Furtwaengler, que acaba de dimitir la dirección de la Orquesta Filarmónica de Berlín y la de la Opera del Estado, se encargará de la dirección de la Orquesta Filarmónica de Viena y la de la Opera, en sustitución del director de las mismas, Krauss, que marchará a establecerse en Berlín.

EN RUSIA LA PRODUCCION DE ORO DURANTE EL AÑO EN CURSO EXCEDE EN UN 149 POR 100 DEL AÑO PASADO

Moscú. El jefe del "trust" de la industria aurífera señor Serebrovski, ha enviado un informe al presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo, señor Stalin, en el que le anuncia que el plan anual de extracción de oro excede en un 149 por 100 al del año pasado, habiéndose, por tanto, realizado la extracción anual antes de que caducase el plazo marcado para ello.

EN COLOMBO EL 80 POR 100 DE LA POBLACION SUFRE LOS EFECTOS DE LA MALARIA

Londres. — Comunican de Colombo a la Agencia Reuter que desde hace algunos días se extiende sobre la isla de Ceylán una epidemia de malaria de gran importancia.

[Hasta ahora parece ser que más de un 80 por 100 de la población de la isla sufre los efectos de la epidemia.

Se han tomado las medidas higiénicas pertinentes para hacer frente a la situación.

Hasta ahora no parece que se hayan registrado fallecimientos motivados por la epidemia.

EL GOBIERNO BOLIVIANO MOVILIZARA A LA POLICIA PARA COMBATIR EN EL CHACO

La Paz. — El Gobierno ha ordenado la movilización de la Policía y regimientos especiales para la guerra del Chaco.

MIL QUINIENTOS HUNGAROS EXPULSADOS DE YUGOSLAVIA LLEGAN A SUBOTICA

Subotica (frontera húngara). — El envío especial de la United Press comunica que las autoridades de Subotica dicen que 1.500 húngaros, expulsados de Yugoslavia, han llegado a este punto. Se espera la llegada de otros 800 más entre esta noche y mañana.

Los llegados de Novisad declaran que 950 familias enteras, en Novisad, habían recibido la orden de expulsión.

EL GOBIERNO DE BUCAREST CREA UN FONDO DE DEFENSA NACIONAL

Bucarest. — El Gobierno ha decidido la creación de un fondo que se dedicará exclusivamente a las necesidades de la defensa nacional. Este fondo será alimentado con el producto de una contribución especial.

Según algunos cálculos, se estima que esta contribución podrá producir 2.500 millones de leis.

OTRO VOTO DE CONFIANZA AL GOBIERNO BELGA

BRUSELAS.—La Cámara ha concedido por segunda vez su confianza al Gobierno Theunis, votando, por 94 votos contra 83, o sea, uno más que cuando se votó la declaración ministerial, la prolongación por un mes de los poderes especiales.

Después la Cámara aprobó, por 161 votos contra seis y ocho abstenciones, la creación de una oficina del pequeño ahorro.

Los socialistas votaron esta vez en favor del Gobierno.

Estas dos votaciones favorables descartan, por el momento, todo peligro para el Gobierno Theunis y confirma la evolución que se había comenzado a observar desde algunos días en las altas esferas políticas.

HOY TERMINA EL CONGRESO DE MELBOURNE.— EL PAPA DARA LA BENDICION POR RADIO

ROMA.—El jueves se celebrará en Melbourne la clausura del Congreso Eucarístico celebrado con motivo de las fiestas centenarias de la constitución del Estado de Victoria

DEL BAZTAN

EL PROXIMO DOMINGO "NESKA-ZARRA" EN EL SALON-TEATRO DE ELIZONDO

Grata noticia para todos los amantes del arte, pero muy particularmente para los que, además, ansiamos la restauración de nuestra lengua racial.

"Neska-Zarra", la chispeante obra euskérica del gran autor guipuzcoano don Toribio de Alzaga nos deleitará durante dos horas de continuo buen humor y en un lenguaje euskérico absolutamente popular.

Diez y seis consumados actores pertenecientes al cuadro artístico de Declaración Vasca de San Sebastián interpretarán del modo admirable que ellos saben hacerlo, esta regocijante obra de Alzaga, figurando en la troupe los tan afamados Beorlegui y Egulleor conocidos en todo el país vasco por sus brillantísimas actuaciones.

Euskeaz dakigunentzat bi ordu ezin gela-go ederraguak eta merke; gar-aukiak batuek bira pezta eta abestiak bana.

Asiera, hosterdietan.



Depositarlos para Navarra
LUNDAIN y COMPANIA
Teléfono 2347
Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

El Papa enviará la bendición apostólica por medio de la radio vaticana.

La transmisión se hará a las doce, hora de Roma, con la onda de 60,26 metros. La bendición se transmitirá también desde las estaciones inglesas o nonda directa a Australia.

TREINTA Y SEIS PERSONAS EJECUTADAS EN RUSIA

MOSCU.—Han sido ejecutadas 26 personas, llamadas oficialmente "guarnis blancos", acusadas de actividades terroristas, habiéndose aplicado la ley aprobada después de la muerte de Kirov.

MAS DETENCIONES

MOSCU.—Se han efectuado aún más detenciones relacionadas con el asesinato, de Kirov.

Entre los detenidos ayer figuran el jefe de la Milicia de Leningrado y 20 oficiales de su distrito.

Como nada ha declarado todavía el asesino Nikoláeff, no se sabe si tuvo o no cómplices.

LOS RESTOS DE KIROV SERAN COLOCADOS EN EL MAUSOLEO DE LA PLAZA ROJA

MOSCU.—Los restos del secretario del partido comunista, Kirov, serán colocados en el mausoleo de la plaza roja, junto a los de Lenin y demás muertos de la revolución roja.

Hoy habrá con este motivo un desfile, al que asistirán Stalin, Kálmín, Voroshilov y otros jefes comunistas.

Más de 800.000 personas han desfilarlo hoy ante el cadáver, que esta noche será incinerado.

No se han hecho manifestaciones oficiales sobre los móviles del asesinato, pero se cree que el crimen obedeció a lo que no se le había concedido un puesto gubernativo que venía solicitando el asesino.

RUMANIA AUMENTARA LOS ARMAMENTOS

BUCAREST.—Por unanimidad el Gobierno ha aprobado un proyecto para aumentar los armamentos lo que significará un gasto anual de 25 millones de dólares.

Este gasto se cubrirá con un impuesto especial sobre la renta.

LA FABRICACION DE MUNICIONES WASHINGTON.—Se dice que Mr. H. T. Beebe, director de la Compañía Armas Winchester, ha manifestado al Comité de Investigación del Senado que en una conferencia internacional celebrada en Febrero de 1925 los fabricantes de municiones se opusieron terminantemente a toda clase de regulaciones que tendieran a restringir la fabricación de armas y municiones.

Un memorándum suscrito por Aiken Slaymons, oficial de la Compañía Dupont, declara que "violando abiertamente el Tratado de Versalles, Alemania está enviando municiones a la Argentina.

DECLARACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO NO Y DEL MINISTRO DE NEGOCIOS DEL JAPON SOBRE EL DESARME NAVAL

TOKIO.—El almirante Okada, primer ministro, y el señor Hirota, titular de la cartera de Negocios Extranjeros, han expuesto en la sesión extraordinaria de la Dieta el plan fundamental del Gobierno del Japón respecto a las conversaciones preliminares de desarme naval, basado en el establecimiento de la igualdad de derecho de defensa nacional y en el principio de "no amenazar a nadie ni ser amenazado por nadie", realizando con ello una reducción de las fuerzas navales.

También se basa en la denuncia del Tratado de Washington, de acuerdo con sus estipulaciones.

A este plan fundamental del Gobierno se han adherido con entusiasmo todos los sectores de la opinión pública del país.

Agrupación de estudiantes vascos de Zaragoza

Con permiso de la autoridad militar se celebró el día 16 de noviembre junta general ordinaria, en los locales de esta Agrupación (Perrena, 3 ent.).

El secretario señor Alberdi dió lectura al acta de la sesión anterior, que fué aprobada sin discusión.

A continuación se procedió a la elección de nueva Junta directiva, que quedó constituida de la siguiente manera:

Presidente honorario: Don Domingo Miral, Ilustre catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras.
Presidente efectivo: Don Juan de Alberdi.
Vice-presidente: Don José de Metauten.
Secretario: Don José de Lezaun.
Vice-secretario: Don Jesús de Ezketa.
Tesorero: Don Julián de Garmendia.
Vocal de Medicina: Don Enrique de Garmendia.

Idem de Veterinaria: Don José de Aramburu.
Idem de Derecho y Filosofía: Don Fernando de Manero.
Idem de Ciencias: Don Antonio de Barberena.

Bibliotecario: Don Gurutz de Ugalde.
A continuación se aprobaron las siguientes proposiciones:

Un voto de gracias a la familia Estornes Lasa por el continuo apoyo que prestan a esta Agrupación.

Abrir las listas de inscripción para los que quieran asistir a las clases de euzkera, euzkera-dantza, txistu y canto.

Formar una oficina de información que atenderá a cuantos se le dirijan sobre asuntos de matrículas y estudios de las distintas facultades.

El día 25, aniversario de la muerte de nuestro maestro Arana Goiri tar Sabín y en sufragio por su alma, se celebró en San Cayetano una misa a la que asistieron gran número de vascos, muchos de los cuales recibieron la Sagrada Comunión.

Academia Médico quirúrgica de Navarra

Esta Corporación celebrará sesión ordinaria, HOY viernes, día 7 del actual, a las siete de la tarde.

Las comunicaciones son las siguientes:
Lector Echarte.—Mis estudios y procedimientos para conseguir el parto sin dolor.
Doctor Infante.—Neurosis vegetativa.
Se ruega la puntual asistencia.

De la Alcaldía

TRANQUILIDAD Y CARENIA DE NOTICIAS

Al recibimos ayer a los periodistas locales el alcalde don Tomás Mata nos manifestó que carecía de noticias que comunicarnos. Únicamente nos notificó que la tranquilidad era absoluta.

LA COMISION DE HACIENDA

El secretario señor Sanz González nos anunció que por la tarde se reúnan los señores concejales componentes de la Comisión de Hacienda para despachar varios asuntos de su incumbencia.

LA SESION DE HOY

A las seis y media de la tarde de hoy viernes, celebrará sesión ordinaria nuestro Excelentísimo Ayuntamiento para despachar cinco asuntos de entrada, cinco de la Comisión de Fomento y otros cinco de la Comisión de Hacienda.



En el Euskal Jai

Uzainqui y Arbeloa, con distintivo azul, ganaron ayer el primero de los partidos a Vergara y Urtsun, dejándoles en cuarenta y seis tantos para cincuenta.

En el segundo de los partidos se encontraron Lesaca y Aísa, contra Guruceaga y Eymaral. Este encuentro ofreció mucha más visibilidad que el anterior, dando ocasión a jugadas admirables, en las que los cuatro pelotaris, fuera de algún lunar, pusieron a contribución y lucimiento todas sus facultades.

En Guernica

Se celebró en el frontón de esta villa, acudiendo numerosísima concurrencia, debido a que el encuentro había despertado gran expectación entre los "pelotales".

Seguidamente Oñandía y Juanito se enfrentaron a Urcelay II y Abotiz. Esta pelea resultó interesantísima. Triunfaron, por cuatro tantos, Urcelay y su compañero.

CHEVROLET-OPEL

Tengo el gusto de comunicar a mi numerosa clientela que aunque he dejado de ser concesionario de la General Motors, encontrarán en mi casa como hasta la fecha, todo el recambio legítimo de "Chevrolet" y demás marcas.

GARAGE "UNIC" NAZARIO UNANUA

Ecos pelotísticos

Como derivación de la huelga de los rematistas y que según parece no tiene solución, se pretende variar novedades.

Hoy vamos a adelantar que los pelotaris rematistas tratan de construir o adquirir un frontón en Madrid y adquirir el hermoso edificio del Urumea de San Sebastián y ofrecer al aficionado partidos de gran envergadura.

Estamos en plena temporada manista, pues ahí están los frontones de Vergara, Elbar y Azcoitia que en todos los días festivos están ofreciendo combinaciones interesantes.

¿Qué tal un encuentro Atano VII y Aramburu contra Uliacia y Aituna?

Según nuestras noticias, los encuentros se-

SECCION DE DEPORTES

NOTAS DEL DIA

Osasuna a Barcelona para jugar con el Júpiter

Y otra vez a dieta, queridos aficionados. Osasuna se nos marcha a Barcelona a ventilar el segundo partido de liga con el Júpiter.

En la jornada del domingo último no es por alabarlos pero los "jupiterianos" alcanzaron un triunfo sobre el Badalona y según hemos leído, la victoria la consideran perfectamente normal.

Espero que no. La delantera rojilla a partir de este partido "conjugarán" el fútbol. ¿Increible? Esperemos.

López Herranz, Ortiz de la Torre, Miguellillo, Calleja, Vázquez, Pin, Venancio, Chichillo, Esparza, Pirelo, Polo, Kohut, Sánchez, Dlego, Va, Catachú, Paco Blenzobas, Ferrá, Oyandier, Ortúzar, Lerchundi, Bilbao, Julio, Benis, Peñarroya e Iundain, uno.

Para la jornada del próximo domingo, corresponden los partidos siguientes: Primera División Arenas Club-Valencia F. C. Betis Balompié-F. C. Barcelona. Ecnostia F. C.-Madrid F. C.

Segunda división (primer grupo) Baracaldo-Sporting. Deportivo Coruña-Nacional. Avilesino-Valladolid. Racing de El Ferrol-Celta.

Segundo grupo Sabadell-Badalona. Logroño-Irún. Gerona-Zaragoza. Júpiter-Osasuna.

EL HOMENAJE A ZAMORA Ya ha elegido Ricardo la fecha de su beneficio. Tendrá lugar el próximo día 20. Una selección nacional que formará el propio homenajeado se enfrentará a otra selección húngara que inicia una excursión por el Continente.

OTRAS NOTICIAS Los goleadores de la Liga I DIVISION Bata, Arteche, Iriondo, Ventolrá y Torrón-tegui, dos goals.

II DIVISION Noiete, cinco goals. Caramelero, Tomás y Gual, tres. Muñiz, San Emeterio, Estomba, Cahet y Reig, dos.

La próxima olimpiada de 1936 en Berlín

HITLER SUSTITUIRA A HINDENBURG EN EL PATRONATO DE LOS JUEGOS OLIMPICOS Berlín.—El Führer, Adolfo Hitler, ha contestado al presidente del Comité organizador de la XI Olimpiada, aceptando la invitación para ocupar la vacante en el alto patronato de dichos juegos olímpicos, que se produjo por el fallecimiento del presidente Hindenburg.

Para la Gran Carrera de Antorchas, los Comités olímpicos Nacionales de Checoslovaquia, Bulgaria, Hungría, Austria, Grecia y Yugoslavia, han contestado a la invitación hecha por el Comité alemán aceptando la colaboración para esta fantástica prueba.

Cada equipo constará de mil ejecutantes. Se han recibido dos nuevas inscripciones, las de Irlanda y Mónaco, siendo ya cuarenta y una las naciones que han comunicado su participación en estos juegos.

La única negativa recibida a la invitación ha sido la de Palestina.

En su última sesión, el Comité Olímpico Suizo, se ocupó de la participación de sus deportistas en los Juegos de Berlín. Existe el proyecto de llevar a los Juegos de Invierno un grupo de 50 a 60 y a los Juegos de Verano un grupo de 100 a 150 representantes.

La Liga Internacional de Natación (F. I. N. A.), también siguiendo el ejemplo del año 32, proyecta para la Olimpiada de Berlín un concurso internacional de estilo libre, sobre 4 por 200 relevos, y cuyas pruebas se verificarán una vez apagado el fuego olímpico.

Por su parte, Finlandia desea participar con el mayor número de especialidades, y se han calculado en 153 los atletas que representan a esta nación.

UN NADADOR DE 15 AÑOS BATE A LOS CAMPEONES DE EUROPA Fracfort-sur-Mein.—En el transcurso de un mitin de entrenamiento olímpico de los nadadores alemanes, un joven de 15 años, Francfortois Minnich, ha batido al campeón de Europa Sletas y al recordman alemán Paul Schwartz (de Goeppingen), cubriendo los 200 metros braza en 2 minutos.

Cognac Barbier



UN NADADOR DE 15 AÑOS BATE A LOS CAMPEONES DE EUROPA Fracfort-sur-Mein.—En el transcurso de un mitin de entrenamiento olímpico de los nadadores alemanes, un joven de 15 años, Francfortois Minnich, ha batido al campeón de Europa Sletas y al recordman alemán Paul Schwartz (de Goeppingen), cubriendo los 200 metros braza en 2 minutos.

Gran concurso TIRREN

Acertando las EQUIVOCACIONES que hay en los escaparates de los comercios que colaboran en este CONCURSO se puede conseguir uno de los siguientes Premios

- 1.º UNO DE 200'00 PESETAS al que envíe el mayor número de soluciones exactas. Si varios coinciden en el mismo número de soluciones exactas que el primero, las 200'00 pesetas se sortearán entre ellos.
- 2.º UNO DE 100'00 PESETAS al que envíe el número de soluciones exactas que más se aproxime al primero. Si varios coinciden en el mismo número de soluciones exactas que el segundo, las 100'00 pesetas se sortearán entre ellos.
- 3.º UNO DE 50'00 PESETAS al que envíe el número de soluciones exactas que más se aproxime al segundo. Si varios coinciden en el mismo número de soluciones exactas que el tercero, las 50'00 pesetas se sortearán entre ellos.
- 4.º y 5.º DOS DE 25'00 PESETAS a los que envíen el número de soluciones que más se acerquen al tercio. Si varios coinciden en el número de soluciones exactas que el cuarto y quinto, los dos premios de 25'00 pesetas se sortearán entre ellos.

No pierda la oportunidad de ganar unas pesetas sin esfuerzo. No se olvide del gran concurso TIRREN

SIEMPRE NOS DICEN LO MISMO

Suponíamos que el resultado del combate Girónés-Miller despertaría comentarios maliciosos. Nos hemos acostumbrado ya a pensar, antes que nada, en el "truco". Los "tongos" se han popularizado ya en tantas imaginaciones que se extienden a todos los deportes. Los aficionados al fútbol y los amigos del boxeo especialmente no pueden por menos de pensar, antes que nada, en que se les ha engañado.

BOXEO

¡HUBO "TONGO" EN EL MATCH CARNERA-CAMPOLO? Buenos Aires.—Una gran masa del público asistente al match Carnera-Campolo, salió del Estadio del Independiente F. C., completamente decepcionada, por considerar que la lucha no había sido sincera.

Los sibilidos del público hicieron que de tanto en tanto se produjera alguna fase de la pelea más movida, pero había indicios de que la combatividad de los pugiles era más bien ficticia, especialmente por parte de Carnera.

Se considera que de desarrollarse el match regularmente, Campolo hubiera establecido contacto con la lona desde el primer round.

El match Carnera-Campolo, fué presenciado por más de 70.000 espectadores, resultando un gran éxito económico. El Estadio se hallaba abarrotado y hubieron de quedar sin entrada cerca de 30.000 personas más.

Los italianos asistieron en número de más de 10.000 y al aparecer Carnera en el ring le ovacionaron y saludaron agitando banderitas.

NEVA VICTORIA DE JOE MENDIOLA

El filipino Joe Mendiola ha obtenido en Inglaterra una nueva victoria. En Newcastle, donde combatió con el inglés Bobby Mac Gee, consiguió ponerlo "k-o." en tres asaltos.

DOS RESULTADOS DE BOXEO

En el Grove Hall, de Londres, Al. Burk; batió a Billy Thomas, por "k-o.", en tres asaltos. En el Stadium, también de Londres, Johnny King venció, por puntos, a Billy Bird.

CICLISMO

LA PROXIMA PRUEBA CICLISTA EN SAN SEBASTIAN.—CIRCUITO DEL URUMEA

Ampliamos sobre el acontecimiento ciclista que se prepara para los corredores de cuarta categoría y principalmente para los principiantes en el Circuito del Urumea es conocido, que serán seis los equipos que serán integrados de cinco corredores cada uno, capitaneados por Justino Andiarana, Vicente Echániz, Tomás de Sosa, Bonifacio, Murillo, Luki Lizaso y Antonio Villanueva.



LOS ARBITROS DE LA PROXIMA JORNADA LIGUERA

PRIMERA DIVISION: Arenas-Valencia: Steimborn. Betis-Barcelona: Iglesias. Donostia-Madrid: Irurolde. Oviedo-Sevilla: Escartín. Athletic de Madrid-Racing: Arribas. Español-Athletic de Bilbao: Montero. SEGUNDA DIVISION: Baracaldo-Celta: Poidura. (Se juega el día 8). Deportivo Coruña-Sporting: Vallana. Avilés-Racing de El Ferrol: Isaac Fernández. Nacional-Valladolid: Ricardo Alvarez. (Se juega el 8). Sabadell-Badajona: Casterlenas. Logroño-Irún: Campos. Gerona-Zaragoza: Elizari. Júpiter-Osasuna: Torres. Levante-La Plana: Soliva. Eche-Maleitana: Garza Argüelles. Hércules-Murcia: Sánchez Orduña, y Granada-Gimnástico: M. León. EL BETIS F. C.

DE VILAFRANCA

C. D. Alcega, 3; C. D. Píllis, 1. ¡Aupa negros! El pasado domingo, volvieron a sonar en Barcol, estos gritos de entusiasmo lanzados por la "hinchada" y por cierto que esta ayuda moral tuvo su efecto, como puede verse por el resultado del partido.

Se celebró este partido amistoso, con el fin de ir preparando el equipo, con vistas a los próximos campeonatos y a juzgar por la forma actual de sus componentes, se nos esperan días de triunfo en ellos.

Los "negros" aun cuando actuaron con bajas de importancia, hicieron un buen partido, y es de esperar que en días venideros, mejoren su actuaciones y lograremos ser una vez más, campeones.

A las tres y cuarto, a las órdenes del señor Armendáriz, se alinearon los equipos como sigue: ALESVES: Castellanos; Arondo, Valcarlos; "Tala", Castor, Jaurrieta; Sánchez II, Muñoz, Sánchez I, "Pinto" y Compás. PITILLES: Medina; Manolo, Bravo, Zagardoy, Servando Rey; Garde II, Azagra, Pascual, Anaui y Garde I.

De salida el Alesves en una bonita arrancada, en la que se vio la buena forma del gran Sánchez I, se logró el primer goal, debido a uno de sus fenomenales tiros.

Al finalizar la primera parte, volvieron a marcar los "negros" por mediación también de Sánchez I al rematar un centro de Muñoz. En la segunda parte, se animaron los forasteros, creando momentos de verdadero peligro para la meta del Alesves. Hicieron un goal obra de Garde. A los cinco minutos marcó el Alesves el tercero y último goal, en una meta que se originó en la meta contraria. Acto seguido se tiró un penalty contra los visitantes, y Castor, con gran gentileza, lo mandó fuera.

Sin nada más digno de mención, terminó el primer partido de la temporada, con gran alegría de la "hinchada" por el resultado obtenido. ¡Aupa negros!

ALSINA

Thurri, Iriberrí, Apalategui, Arana, Arrieta, Garin, Coronado, Telchea, Aramburu (J.), Eburret hermanos, Ugarte, Torre, Portugalet, etc., etc.

Y los chicos de la Unión Ciclista Navarra qué van a hacer, ¡Animarse! Preparar un equipo y enviar vuestra inscripción a esta importante prueba guipuzcoana. ¡Aupa, txirrindularis! ¡Ain hay tiempo; pero más vale madrugar...

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. For cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Compras

COMPRARIA un coche abierto, de 8-10 caballos, en buen estado y buenas condiciones. Informes: Campana, 7, primero, centro.

Pérdidas

ROLLO PAPEL, conteniendo Valores Estado, extravióse Navas de Tolosa a Vuesita del Castillo. Entréguese Administración y se gratificará.

MODISTAS

MADISTA especialidad en fantasía de señoras, ofrece sus trabajos en casa y a domicilio. Calle Tudela, 7, primero, izquierda.

Traspasos

TRASPASO Por no poder atenderlo, el acreditado comercio de ultramarinos de Félix Chasco, en Estella.

VENTA DE CASAS EN PAMPLONA Vendo una muy buena y solada en calle Mayor, produciendo el 7 y medio por 100 libre de todo gasto con alquileres baratos susceptibles de aumento. Su valor pesetas 225.000; facilidades de pago.

OCASION: Se vende bajo precio comedor, reloj pared, paraguera, Basón Admón.

SERRIN superior. Sirve a domicilio. Ultra-macinos en general; legumbres nuevas más barato que nadie.—Jerarta, 21.

ALMONEDA: Camas, Colchones, Armario luna, Máquina de coser, Gramófono, etc. Jarauta, 87, segundo.

SE VENDEN dos ómnibus marca "Hispano Sulza" de 30-40 y 40-50 HP, en perfecto estado de marcha y buena carrocería. Se darán baratos. Informes: "La Burundesa", Garage de Alsasua.

COCINA ECONOMICA portátil, seminueva, vendo.—Informes en esta Administración.

ZAPATOS goma invierno caballero, desde 6'00 pesetas por un par de zapatos, según clase. Zapatería, 32.

VENDO barato automóvil "La Licorne", 4 asientos, 8 caballos, toda prueba. Detalles: Sarasate, 30, cuarto. Faustino Rueda.

INMEJORABLE CORRALIZA Vendo en la zona media de la provincia, de 2.000 robadas de superficie, tierras de gran fuerza para trigo, maíz y remolacha. Una tercera parte de su extensión edificada para pastos de ganado.

LA BIBLIOTECA "Espasa" nueva, con varios apéndices se cedería por la tercera parte de su valor. Eslava, 14.

EN BURGUEITE se vende auto Citroen, B-14, cerrado, de 11 caballos, en perfecto estado de funcionamiento.—Darás razón, don Victorio Martínez, en el citado pueblo.

SE VENDE casa en la calle de Jarauta, que produce el 7 por 100 libre (su valor 47.000 pesetas). Informes: Pedro Elizagaray, (Tudela, 6, segundo, derecha).

Varios

Dentista

Martiano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

TINTORERIA "El Águila", los mejores tejidos, limpiezas y planchados. Calle Javier, Bajada San Agustín, 8.

ARMENADO hierbas, corraliza Saragorria 900 cabezas ganado lanar. Sociedad Corralizas, Arzacena.

SE PONE en conocimiento de los cultivadores de remolacha que la báscula de Pamplona, de don Carlos Eguiluz, reanuda la recepción de remolacha desde el jueves próximo, día 6 del corriente mes.

Revista de Prensa vasca

LA GACETA DEL NORTE

Se ocupa del movimiento racista en Alemania y dice:

Para nosotros la situación alemana tiene una ejemplaridad especial. Los mejores movimientos puedan fácilmente desvirtuarse y sombar vacilaciones religiosas en los pueblos más tradicionalmente cristianos.

No se puede sacrificar ante el ídolo, sea este el ideario político, sea una aspiración noble de tipo nacional o profesional, creyendo que la grandeza de la empresa que se persigue ha liberado a sus adeptos de todo contacto con la ley natural, que salva los valores propiamente humanos.

Y en eso corre ordinariamente un sofisma a que aludía el Pontífice refiriéndose a las diferencias entre las diversas naciones que participaron en la guerra.

Aceptamos de buen grado la existencia de esos deberes derivados de la ley misma natural, cuando se trata de obligaciones que atan a los individuos entre sí, pero nos cuesta más entenderlo cuando son los partidos, los Estados, las naciones las que entran en juego.

El espíritu de clase nos impulsa a salvar todo cuanto nuestro grupo ha hecho. Ante las noticias ciertas discurre nuestro entendimiento buscando ansiosamente la justificación, con moral distinta de la que aplicaríamos a nuestros actos individuales.

EUZKADI

Publica un artículo, debido a la docta pluma de don Engracio de Aranzadi, dedicado a Elisabeth Leseur.

Nació en París el 16 de octubre de 1896. Su padre, distinguido abogado, no se preocupaba de cuestiones sobrenaturales. Su madre practicaba sin particular fervor los deberes de católica. Elisabeth recibió la educación corriente en las muchachas de su clase social.

Su marido, según propia confesión, era cuando se casó esencialmente antirreligioso y consiguió que su esposa, por su presión sobre ella y la influencia de las lecturas que le proporcionaba, especialmente la "Historia de los orígenes del Cristianismo", abandonara sus deberes religiosos.

Para su privilegiadísima inteligencia advirtió a tiempo, con la gracia de Dios, el abismo adonde iba y retrocedió, fortaleciendo su espíritu en la lectura de San Jerónimo, Santo Tomás de Aquino, San Francisco de Sales, Santa Teresa y sobre todo el estudio y meditación del Evangelio de San Pablo.

Hubo de soportar grandes sufrimientos por su poca salud; pero tuvo la grandeza de alma de saber ocultarlos cuidadosamente.

"Después de su muerte— escribe su marido—, en el momento en que todo parecía derrumbarse a mi alrededor, encontré el testamento espiritual, que había escrito para mí, y por las indicaciones de su hermano, su "Diario". Me anegué en su lectura, ley, releí y sentí obrarse una revolución en todo mí ser. Comprendí la celestial belleza de esa alma, que había aceptado todos sus sufrimientos y los había ofrecido; más aun que se había inmolado y sacrificado totalmente por mi conversión, ofreciendo su vida en cambio de mi retorno a la fe".

En ese "Diario" escrito para sí misma se refleja ingenuamente el espíritu celestial de

Elisabeth. No se pueden leer sus páginas sin profunda conmoción del alma.

Para Elisabeth es el sufrimiento la forma superior de la acción, la más elevada expresión de la admirable comunión de los Santos. Sufriendo tenemos la seguridad de no equivocarnos (como a veces lo hacemos obrando), la de ser útiles a los demás y a las grandes causas.

"Cuando se siente uno impotente en presencia de la hostilidad o de la indiferencia, cuando es imposible hablar de Dios o de la vida espiritual, cuando muchos corazones rozan al nuestro sin penetrarle, es preciso replegarse apaciblemente hacia dentro, en la dulce compañía que nunca a falta a nuestra alma, y no dar a los otros más que nuestras oraciones, el tranquilo ejemplo de nuestra vida y estas ignoradas inmolaciones, que constituyen el más fecundo apostolado".

Es la tática de Elisabeth. A diferencia de tantas mujeres y de tantos hombres, que juzgan que la eficacia del apostolado radica en no callar y en cansar y en marear y acoso en hacer, por la machacona insistencia de la predicación, aborrecibles al apóstol y su doctrina, Elisabeth juzga que esta obra no es de palabras.

"Silencio sobre mis pruebas—se lee en su "Diario", 31 de enero de 1906—. Silencio sobre mi alma, silencio sobre todas las realidades sobre naturales, sobre mis esperanzas y sobre mi fe. Creo que este es mi deber y que esperando la hora divina no debo predicar a suscritos más que con mis oraciones, mis sufrimientos y mis ejemplos. Es preciso que a través de mí se advierta al Huesped adorado de mi alma, sin verle jamás plenamente; es preciso que todo en mí hable de Él, sin que pronuncie su nombre; es preciso que yo sea una influencia sin ser jamás una profesión de fe".

El 21 de octubre de 1911 escribía en su "Diario": "Me ocupo de trajes y abrigos... y hablo de ello para disimular mi austeridad. ¡Cuánto se teme el sufrimiento y la penitencia en el mundo y cómo debo ocultar yo uno y otra, en la medida que me sea posible, a las miradas del prójimo...!"

Cuenta Félix Leseur, el esposo de Elisabeth, que hablaban una tarde los dos de la vida futura y de la comunión de los Santos, y que acabó la conversación con las siguientes frases de Elisabeth, dirigidas a su marido: "Tú vendrás a reunirme conmigo, ya lo sé", pronunciadas con una autoridad que tenía algo de solemne.

En su testamento "Mi Testamento espiritual para Félix" que empieza: "Esto, amado esposo, mío, es el testamento de mi alma. Quiero que bajo este punto de vista tú seas mi principal mi más querido heredero. A ti sobre todo, y a todos los que me aman, dejo la misión de rogar mucho y hacer rogar mucho por mí..."; en ese conmovedor documento Elisabeth insiste en la conversión de Félix, diciendo: "Cuando tú también te hayas convertido en hijo suyo—de Dios—, para acabar con el mismo pensamiento: "Y ahora, mi muy querido Félix, fáltame sólo repetirte mi única e inmensa ternura. Te encargo que repitas a nuestros parientes y a nuestros amigos cuánto les he amado a todos y cuánto rogaré por ellos hasta que llegue el día de la eterna reunión. Cerca de Dios, donde otros seres queridos nos aguardan ya, estaremos un día eternamente reunidos. Lo confío por mis pruebas ofrecidas por vosotros y esperando en la misericordia infinita de Dios. Tu mujer para siempre, Elisabeth".

Félix Leseur es hoy religioso dominico.

Información del País Vasco

El señor Gallano hace interesantes manifestaciones a un periodista. Ataca a los señores Beltrán y Velarde y dice que éste cometió muchos errores.

La Federación de Guardias Municipales de Vizcaya acuerda expulsar al guardia que intentó cometer un atraco.—Se celebró en Guipúzcoa el Día del Niño. El señor Muga pronunció un discurso en el acto celebrado en Rentería.—Han sido detenidos siete individuos complicados en el asalto de la Central de Zumárraga.—Se ha procedido a la clausura de las escuelas de Peñafloreda donde se entonaron himnos socialistas.

Guipúzcoa

San Sebastián 6, 23'00

EL DIA DEL NIÑO EN RENTERIA

Esta mañana se ha celebrado en Rentería la anunciada Fiesta del Niño, con asistencia del Excmo. Gobernador civil de Guipúzcoa. El acto tuvo lugar en el Salón Victoria, reuniéndose unos dos mil niños de todas las Escuelas nacionales y municipales, con sus maestros y maestras respectivamente y presididos por las autoridades.

¿Se MAREA us/ed en los VIAJES?... Tomando ONDOIBIL antes de emprender-los es imposible marsearse

Abrió el acto el alcalde, y a continuación el maestro señor Velasco explicó la finalidad del acto. El orfeón infantil interpretó varias canciones. El Gobernador pronunció un discurso saludando a los niños de Rentería y a todos los de Guipúzcoa, dirigiéndose luego a las madres y a los maestros.

EL SEÑOR MUGA SATISFECHO

El señor Muga, al recibir en su despacho a los informadores, se refirió al acto verificado en la mañana en la villa de Rentería por el que estaba satisfecísimo, refiriendo su emoción al ver reunidos en fiesta tan simpática a unos dos mil niños de las Escuelas. Fue el mismo Gobernador quien fijó a San Sebastián el dinero recaudado en Rentería, que ha ascendido a la cantidad de pesetas 588'90.

USE PRODUCTOS DE LABORATORIOS EUZKADI

Jabón de tocador. Dentríficos. Crema para el cutis. Crema para afeitár. Crema para el calzado. También ha recibido el señor Muga, de las Escuelas del barrio de las Ventas, de Irún, la cantidad de 70'85. De la Escuela nacional de Lasarte, pesetas 23'25. De la Sociedad Irazusta Bignaut, de Tolosa, 500 pesetas. Esta misma Sociedad le ha hecho entrega de 2.000 pesetas para la fuerza pública y 11.000 para los huérfanos de la Guardia civil. El Ayuntamiento de Anzuola le ha remitido 355 pesetas para la fuerza pública. SIETE DETENCIONES DE IMPORTANCIA. Se refirió después el señor Muga a ciertas diligencias practicadas en Villarreal, por las que se han practicado siete detenciones, con cinco practicadas días anteriores, son doce las efectuadas en esta localidad de otros tantos individuos complicados y autores de asalto y destrozos causados en la central de energía eléctrica de Zumárraga, del vuelco de vagones y de cortes en la vía férrea. Estos individuos han sido puestos a disposición de la autoridad militar.

REVOLUCIONARIO DETENIDO

En Mondragón, según manifestaciones que hizo a la Prensa el señor Muga, ha sido detenido un individuo natural de Zamora, llamado Irineo López Lorenzo, detención a la que se concede gran importancia por haber sido un destacado elemento de la pasada revolución.

EL DIA DEL NIÑO EN GUIPUZCOA

Al finalizar su conversación con los periodistas, el señor Muga volvió a referirse al "Día del Niño", que se celebra hoy en Guipúzcoa, dando datos acerca de la marcha de esta fiesta. El éxito de la misma no puede haber sido más elocuente, y los resultados, o sea la recaudación se harán públicos en cuanto sea posible.

CLAUSURA DE LAS ESCUELAS DE PEÑAFLOREDA

El presidente de la Comisión de Fomento y también el alcalde señor Altuna conferenciaron con el comandante militar de la plaza acerca de lo ocurrido en las escuelas de Peñafloreda, que han sido clausuradas por haberse sorprendido a los alumnos entonando la Internacional con los puños en alto. Como eran maestros nacionales los que tenían a cargo estas escuelas—director señor Graner y profesores señores Aguado, San Martín y Gómez, siendo la matrícula de estas escuelas la de 146 niños—, el Ayuntamiento ha ofrecido maestros municipales para que las mencionadas escuelas no sigan cerradas y sin instrucción los niños que a ellas asistían.

El señor Carrasco ha agradecido los buenos deseos del Ayuntamiento y se pondrá a habla con el ministro de Instrucción Pública para que lo autorice.

Trabajos

de mecanografía y multícopista. Mercaderes 14, primero - Pamplona

EL NUEVO GOBIERNO CIVIL

El señor Bellido recibió un oficio del Gobernador civil dándole traslado de otro recibido de la Junta del Puro acerca de las gestiones que hizo en su último viaje a Madrid el presidente de la Gestora interesándose por la construcción de un nuevo edificio destinado a Gobierno civil y alojamiento de fuerzas de Vigilancia, Seguridad y Asalto. Se dispone el señor Bellido a continuar las gestiones, ya que han de hacerse conjuntamente con el Ayuntamiento a fin de ofrecer un solar céntrico donde pudiera ser edificado el Gobierno civil.

DEPORTE VASCO

Aranzadi y Golocoechea lucharon en el Moderno, contra Múgica I e Idiazabal, a quienes dejaron en 49 tantos y para 50.

EN LA DIPUTACION

Celebró sesión la Comisión Gestora que despachó gran número de asuntos, todos ellos de trámite.

LIBE Dentríficos ideal para señoritas

Exento; 2'25 pta. ORTURI Dentríficos de inmejorable calidad. Precio: 2 pesetas.

UN ALCALDE CONDENADO

En la Audiencia se ha celebrado la vista de la causa seguida contra el alcalde de Idiazabal, acusado de desobediencia. Se le condenó a ocho años y un día de inhabilitación y 300 pesetas de multa.

DICE EL SEÑOR MUGA

El Gobernador manifestó por la noche a los periodistas que las margaritas de Azpilua le habían hecho entrega de 525 pesetas con destino a los huérfanos de la Guardia civil. Se refirió luego al Día del Niño, que con tanto éxito se ha celebrado en Guipúzcoa. La cantidad recaudada en la localidad asciende a 9.000 pesetas. Los niños visitaron los cine, cafés y otros establecimientos. El Gobernador se ha puesto al habla con el Consejo Superior de Beneficencia para determinar la forma en que ha de hacerse el reparto de los fondos recaudados.

Vizcaya

Bilbao 6 (23,30)

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR GALLANO

El presidente dimitionario de la Comisión Gestora de la Diputación de Vizcaya, don Juan Gallano, en una conversación sostenida por un periodista, ha hecho interesantes manifestaciones; las que prometió hacer a la Prensa días atrás y que por causas ajenas a su voluntad no pudo hacer. Después de dirigir algunos ataques al vicepresidente de la Comisión Gestora de la Diputación y alcalde de Barakaldo, don Simón Beltrán, y al ex gobernador de Vizcaya, señor Velarde, dice que, mientras el señor Velarde se dio cuenta de que el jefe del Partido Radical en Vizcaya era el señor Gallano, todo fue muy bien; pero en cuanto el señor Velarde hizo que la jefatura del partido Republicano Radical estuviese en el Gobierno civil, el señor Gallano no podía proceder de otra manera sino como lo hizo, esto es, causar su baja como presidente de la agrupación Radical de Vizcaya, así como también de su condición de afiliado al partido.

Ataca con bastante energía la actuación del señor Beltrán en varios asuntos importantes en que intervino la Gestora, y atacó,

así mismo, al señor Velarde de quien dice que cometió muchos errores, y si el señor Gallano no ha hecho públicas estas manifestaciones antes de ahora, ha sido debido a que ocupando el señor Gallano el puesto de Presidente de la Gestora de Vizcaya, no creyó procedente hacerlas.

El señor Gallano ha facilitado al representante de la Prensa una copia taquigráfica del discurso que pronunció en la asamblea celebrada por las Comisiones Gestoras la pasada semana en San Sebastián, documento que, a su juicio, es una clara, patente y rotunda justificación de su manera de proceder.

LA FEDERACION DE GUARDIAS MUNICIPALES

Hoy, jueves, se ha reunido la Junta de Gobierno de la Federación de Guardias municipales de Vizcaya.

Entre otros acuerdos, se ha adoptado el de expulsar de la Federación al guardia municipal que en la madrugada del domingo al lunes fué detenido por haber intentado cometer un atraco en el Garage Zubiaga, suceso del que ya dimos cuenta a nuestros lectores. Otro de los acuerdos adoptados fué el de dirigirse a las autoridades superiores causando la más enérgica protesta por el proceder del detenido expulsado.

EL PARTIDO BARAKALDO-CELTA

Contrariamente a lo que se dijo en un principio, el partido entre el Barakaldo y el Celta de Vigo no se celebrará el domingo, sino el sábado, festividad de la Inmaculada Concepción.

Se desconoce todavía la forma en que se alineará el equipo del Barakaldo.

TXIMISTA Insuperable crema para el calzado. En negro y color.

Caja pequeña: 0'25. Grande: 1 peseta. DEPÓSITO DE LABORATORIOS EUZKADI GOIBURU.-Ave. Francia, 11, cuarto Teléfono 2602

EN LA AUDIENCIA

Como consecuencia de ciertos documentos recibidos en la Audiencia, se ha abierto nuevamente sumario, contra el alcalde de Lezama. Sabido es que la causa que se le seguía fué objeto de sobreseimiento.

El Tribunal de Urgencia ha recibido el sumario instruido contra los concejales de Larabuzua para señalamiento de fecha para la vista.

Ha sido remitido al Tribunal Supremo el recurso interpuesto por los concejales del Ayuntamiento de Amoroto contra sentencia dictada por el Tribunal de Urgencia en la Audiencia de Bilbao.

Se ha recibido noticia de que el Tribunal Supremo ha resuelto devolver la causa instruida contra el Alcalde de Arrigorriaga.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

Se espea de un momento a otro sean puestos en libertad los miembros del B. B. B. señores Ruiz del Castaño y Sorozabal, así como también el miembro de la Junta Municipal de Bilbao, señor Lasa y el señor Lejretra.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

En la sección primera se vieron ante el Tribunal de Urgencia las causas contra los concejales de los Ayuntamientos de Zenuz, Elorrio y Garsi.

La sentencia fué absolutoria para los concejales de los dos primeros Municipios citados y condenatoria para los del tercero.

Los procesados fueron acertadamente defendidos por los jóvenes letrados señores Egildazu y Garsi.

CENTROS OFICIALES

El presidente de la Comisión Gestora de la Diputación recibió numerosas visitas dignas de las cuales ofrece interés noticiable.

El gobernador civil, al recibir a los periodistas, dió cuenta de las visitas que había recibido.

Dijo el señor Rico que la tranquilidad era absoluta en Vizcaya y que es probable se conceda autorización para la salida de alguna procesación que es de carácter tradicional.

MAITENA El mejor jabón

Freeo: 1 peseta para el tocador. POSPOLIN Finísima crema. Tubo: 2 pesetas para el cutis.

LORE-BITSA Crema para afeitár. Tubo: 2 pta. Frasco: 2'75 (No hace falta brocha)

ATACADORES CONDENADOS

Se ha celebrado la vista de la causa contra cuatro individuos autores del atraco cometido en Somorrostro contra un cobrador del Banco de Vizcaya.

Fueron condenados a siete años de prisión mayor por el atraco y a dos años de prisión menor por tenencia ilícita de armas. Algunos de los procesados fueron condenados por encubridores de los atracadores.

TRASLADO DE UN MAGISTRADO

En breve se trasladará a Zaragoza, para hacerse cargo de la presidencia de la Audiencia Territorial de aquella capital, el que hasta ahora ha sido magistrado de la Audiencia provincial de Bizcaya, don Gerardo Alvarez de Miranda.

MOTORISTA HERIDO

En Zalla, el motorista Luis Acdo Jáuregui sufrió una avería, yendo a chocar con un carro que se hallaba parado en la carretera. El motorista resultó con heridas de importancia.

PROXIMA LIBERTAD

Se espea de un momento a otro sean puestos en libertad los miembros del B. B. B. señores Ruiz del Castaño y Sorozabal, así como también el miembro de la Junta Municipal de Bilbao, señor Lasa y el señor Lejretra.

EL TENOR DUGEN DE EGILEOR

El próximo sábado dará un concierto en el salón de la Sociedad Filarmónica el prestigioso tenor vasco Dugen de Egileor.

LARIOS, S. A. - Málaga. COÑAC - VINOS GENEROSOS. Propietarios de la marca Jimémez & Lamothe. Representante General para Navarra: ISIDRO GARCÍA IZAGA.-Ansoategui, 10 y 12.

Ybarra y Compañía. Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ". El 19 de diciembre moto trasatlántico "CABO SAN ANTONIO". El 9 de Enero moto trasatlántico "CABO SANTO TOMÉ". El 30 de Enero moto trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN". Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas. Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Boech, Vía Layetana, 7. AGENTES EN NAVARRA. Joaquín Iarraye Chap. 7, tercero. Luis Revestido Sarriena, 34, bajo. PAMPLONA

Muebles EZCURDIA. FABRICA Y EXPOSICION. Eslava, 16 al 22. Teléfono 2431. Cortinajes - Alfombras

Siempre que el organismo se halle deprimido, fúese el acreditado tónico VINO ONA, fuente de energías. EL DIA DEL NIÑO EN GUIPUZCOA. Al finalizar su conversación con los periodistas, el señor Muga volvió a referirse al "Día del Niño", que se celebra hoy en Guipúzcoa, dando datos acerca de la marcha de esta fiesta. El éxito de la misma no puede haber sido más elocuente, y los resultados, o sea la recaudación se harán públicos en cuanto sea posible. CLAUSURA DE LAS ESCUELAS DE PEÑAFLOREDA. El presidente de la Comisión de Fomento y también el alcalde señor Altuna conferenciaron con el comandante militar de la plaza acerca de lo ocurrido en las escuelas de Peñafloreda, que han sido clausuradas por haberse sorprendido a los alumnos entonando la Internacional con los puños en alto. Como eran maestros nacionales los que tenían a cargo estas escuelas—director señor Graner y profesores señores Aguado, San Martín y Gómez, siendo la matrícula de estas escuelas la de 146 niños—, el Ayuntamiento ha ofrecido maestros municipales para que las mencionadas escuelas no sigan cerradas y sin instrucción los niños que a ellas asistían. El señor Carrasco ha agradecido los buenos deseos del Ayuntamiento y se pondrá a habla con el ministro de Instrucción Pública para que lo autorice.

Trabajos de mecanografía y multícopista. Mercaderes 14, primero - Pamplona. EL NUEVO GOBIERNO CIVIL. El señor Bellido recibió un oficio del Gobernador civil dándole traslado de otro recibido de la Junta del Puro acerca de las gestiones que hizo en su último viaje a Madrid el presidente de la Gestora interesándose por la construcción de un nuevo edificio destinado a Gobierno civil y alojamiento de fuerzas de Vigilancia, Seguridad y Asalto. Se dispone el señor Bellido a continuar las gestiones, ya que han de hacerse conjuntamente con el Ayuntamiento a fin de ofrecer un solar céntrico donde pudiera ser edificado el Gobierno civil. DEPORTE VASCO. Aranzadi y Golocoechea lucharon en el Moderno, contra Múgica I e Idiazabal, a quienes dejaron en 49 tantos y para 50. EN LA DIPUTACION. Celebró sesión la Comisión Gestora que despachó gran número de asuntos, todos ellos de trámite. LIBE Dentríficos ideal para señoritas. Exento; 2'25 pta. ORTURI Dentríficos de inmejorable calidad. Precio: 2 pesetas. UN ALCALDE CONDENADO. En la Audiencia se ha celebrado la vista de la causa seguida contra el alcalde de Idiazabal, acusado de desobediencia. Se le condenó a ocho años y un día de inhabilitación y 300 pesetas de multa. DICE EL SEÑOR MUGA. El Gobernador manifestó por la noche a los periodistas que las margaritas de Azpilua le habían hecho entrega de 525 pesetas con destino a los huérfanos de la Guardia civil. Se refirió luego al Día del Niño, que con tanto éxito se ha celebrado en Guipúzcoa. La cantidad recaudada en la localidad asciende a 9.000 pesetas. Los niños visitaron los cine, cafés y otros establecimientos. El Gobernador se ha puesto al habla con el Consejo Superior de Beneficencia para determinar la forma en que ha de hacerse el reparto de los fondos recaudados. Vizcaya. Bilbao 6 (23,30) MANIFESTACIONES DEL SEÑOR GALLANO. El presidente dimitionario de la Comisión Gestora de la Diputación de Vizcaya, don Juan Gallano, en una conversación sostenida por un periodista, ha hecho interesantes manifestaciones; las que prometió hacer a la Prensa días atrás y que por causas ajenas a su voluntad no pudo hacer. Después de dirigir algunos ataques al vicepresidente de la Comisión Gestora de la Diputación y alcalde de Barakaldo, don Simón Beltrán, y al ex gobernador de Vizcaya, señor Velarde, dice que, mientras el señor Velarde se dio cuenta de que el jefe del Partido Radical en Vizcaya era el señor Gallano, todo fue muy bien; pero en cuanto el señor Velarde hizo que la jefatura del partido Republicano Radical estuviese en el Gobierno civil, el señor Gallano no podía proceder de otra manera sino como lo hizo, esto es, causar su baja como presidente de la agrupación Radical de Vizcaya, así como también de su condición de afiliado al partido. Ataca con bastante energía la actuación del señor Beltrán en varios asuntos importantes en que intervino la Gestora, y atacó,

AGENCIA MARITIMA. LUIS REVESTIDO SAGARDOY. Sarriena, 34, bajo. Teléfono 2278. PAMPLONA. DESPACHO DE PASAJES Y CARGA. Vapores correos españoles. Próximas salidas. Compañía Trasatlántica. LINEA DE CUBA-MEJICO. 26 Noviembre vapor "Habana". 28 Diciembre vapor "Cristóbal Colón". LINEA DE PUERTO RICO, VENEZUELA, COLOMBIA. 20 Noviembre vapor "Marqués de Comillas". 20 Diciembre vapor "Juan B. Elcano". LINEA DE NEW-WORY, CUBA. 16 Enero vapor "Magallanes". LINEA DE BRASIL PLATA. 28 Noviembre motonave "Cabo San Agustín". 19 Diciembre motonave "Cabo San Antonio".

Ignacio de Valle. AGENTE DE NEGOCIOS. Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, trasposes, administraciones, etc., etc. Consultas gratis. HUARTE (Pamplona) Teléfono 5